

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

КВАЛІФІКАЦІЙНА РОБОТА МАГІСТРА

**ФУНКЦІЙНА ХАРАКТЕРИСТИКА МІСЬКОГО ПРОСТОРИЧЧЯ У
РОСІЙСЬКОМУ МОВЛЕННІ МЕШКАНЦІВ м. ЗАПОРІЖЖЯ
ПОЧАТКУ ХХІ ст.**

**(ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ГОРОДСКОГО
ПРОСТОРЕЧИЯ В РУССКОЙ РЕЧИ ЖИТЕЛЕЙ г.ЗАПОРОЖЬЕ НАЧАЛА
ХХІ ст.)**

Виконала: студентка 2 курсу, гр. 8.0359 р/з спеціальності 035 “Філологія”, освітньої програми “Російська мова і зарубіжна література. Друга мова”, спеціалізації 035.034 “Слов’янські мови та літератури (переклад включно). Перша – російська”

_____ І.Ю. Пугач

Керівник _____ доцент І.Л. Мацегора

Рецензент _____ доцент Т.О. Хейлік

ЗАПОРІЖЖЯ
2020

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

Факультет *філологічний*

Кафедра *слов'янської філології*

Рівень вищої освіти *магістр*

Спеціальність *035 “Філологія”*

Освітня програма *“ Російська мова і зарубіжна література. Друга мова ”*

Спеціалізація *035.034 “Слов'янські мови та літератури (переклад включно).
Перша – російська”*

ЗАТВЕРДЖУЮ

Завідувач

кафедри _____

Павленко І.Я.

“ ____ ” _____ 2020 року

**З А В Д А Н Н Я
НА КВАЛІФІКАЦІЙНУ РОБОТУ МАГІСТРА**

Пугач Ірині Юріївні

1. Тема роботи: *Функциональная характеристика городского просторечия в русской речи жителей г. Запорожье начала XXI ст.*

керівник роботи - к. філол. н., доц. Мацегора І.Л.

затверджені наказом ЗНУ від “26 ” травня 2020 року № 611-с

2. Строк подання студентом роботи: 23.11.2020 р.

3. Вихідні дані до роботи: *картотека записей устной разговорной речи жителей г. Запорожье полуофициальной и неофициальной сферы общения (2019-2020 гг.), научные работы Е.А. Земской, Л.И. Баранниковой, О.Б. Сиротининой, М.Т. Дьячок, Л.А. Капанадзе и др., посвященные исследуемой проблеме.*

4. Зміст розрахунково-пояснювальної записки:

1) *Просторечие как объект лингвистического изучения;*

2) *Функционально-стилистическая организация русского городского просторечия жителей г.апорожье;*

5. Перелік графічного матеріалу: _____

6. Консультанти розділів роботи

Розділ	Прізвище, ініціали та посада консультанта	Підпис, дата	
		завдання видав	завдання прийняв
1	<i>Мацегора И.Л., доцент</i>	01.10.2019	01.10.2019
2	<i>Мацегора И.Л., доцент</i>	01.04.2020	01.04.2020
3	<i>Мацегора И.Л., доцент</i>	01.09.2020	01.09.2020
<i>Введение, выводы</i>	<i>Мацегора И.Л., доцент</i>	01.11.2020	01.11.2020

7. Дата видачі завдання 01.10.2019 г.

КАЛЕНДАРНИЙ ПЛАН

№ з/п	Назва етапів написання кваліфікаційної роботи	Строк виконання етапів роботи	Примітка
1	<i>Сбор и систематизация материала</i>	<i>Октябрь 2019 г. – март 2020 г.</i>	
2	<i>Анализ научно-критической литературы по выбранной проблеме</i>	<i>Апрель-июнь 2020 г.</i>	
3	<i>Введение</i>	<i>Июль 2020 г.</i>	
4	<i>Раздел 1. Просторечие как объект лингвистического изучения</i>	<i>Август 2020 г.</i>	
5	<i>Раздел 2. Функционально-стилистическая организация русского просторечия г. Запорожье</i>	<i>Сентябрь 2020 г. - октябрь 2020</i>	
6	<i>Выводы</i>	<i>Октябрь 2020 г.</i>	
7	<i>Оформление работы, нормоконтроль</i>	<i>Ноябрь 2020 г.</i>	
8	<i>Защита работы</i>	<i>Декабрь 2020 г.</i>	

Студент

_____ (підпис)

_____ (прізвище та ініціали)

Керівник роботи

_____ (підпис)

_____ (прізвище та ініціали)

Нормоконтроль пройдено.

Нормоконтролер

_____ (підпис)

_____ (прізвище та ініціали)

РЕФЕРАТ

Текст квалификационной работы магистра 77 страниц, 63 источника.

ОБЪЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ: русское просторечие г. Запорожья,

ПРЕДМЕТ ИССЛЕДОВАНИЯ: функционально-стилистическая дифференциация русского просторечия, функционирующего в полуофициальном и неофициальном речевом общении жителей Запорожья в нач. XXI в.

ЦЕЛЬ РАБОТЫ: провести исследование русского просторечия г. Запорожье и описать функциональную дифференциацию просторечной лексики, зафиксированной в полуофициальном и неофициальном речевом общении.

Для достижения поставленной цели были поставлены следующие **ЗАДАЧИ:**

- описать признаки просторечия как подсистемы русского национального языка;
- выявить особенности формирования городского просторечия Запорожья в анализируемый хронологический период;
- обозначить основные функции просторечия в сфере полуофициального и неофициального общения жителей г. Запорожье
- проанализировать функционально-стилистическое разнообразие просторечной лексики в сфере полуофициального и неофициального общения жителей г. Запорожье;
- установить статистические закономерности функционирования просторечной лексики в зависимости от сферы общения, гендерных различий, геронтологических признаков.

МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ: метод наблюдения, описательный метод, метод компонентного анализа, метод контекстуального анализа, классификации, метод стилистического эксперимента

НАУЧНАЯ НОВИЗНА в работе осуществлён комплексный функционально-стилистический анализ русского просторечия г. Запорожье и представлен статический срез формирования речевого ландшафта города в начале XXI ст.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ: результаты работы будут актуальны для исследований по современной социалингвистике, научных изысканий, связанных с описанием речевого портрета городского жителя, для лексикографической практики и учебных курсов по стилистике и культуре русской речи.

**ПРОСТОРЕЧИЕ, УСТНАЯ РАЗГОВОРНАЯ РЕЧЬ, ГОРОДСКАЯ РЕЧЬ,
СФЕРА ОБЩЕНИЯ, ФУНКЦИЯ, СТИЛИСТИЧЕСКАЯ
ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ**

ABSTRACT

The text of the qualifying work of the master 77 pages, 63 the source.

OBJECT OF STUDY: russian colloquial language in Zaporizhzhia city,

SUBJECT OF STUDY: functional and stylistic differentiation of russian colloquial language used by residents of Zaporizhzhia city in official and semi-official verbal communications at the beginning of 21th century.

GOAL OF STUDY: analysis of russian colloquial language in Zaporizhzhia city and describe the functional differentiation of the colloquial language that is used in official and semi-official verbal communications.

To achieve this goal, the following **TASKS** were set:

- describe the signs of the colloquial language as a subsystem of Russian national language;
- identify special traits that were formed in colloquial language of Zaporizhzhia city in the given time period ;
- identify the main functions of colloquial language in the field of official and semi-official verbal communications of the Zaporizhzhia city residents;
- analyse functional and stylistic diversity of colloquial language in the field of official and semi-official verbal communications of the Zaporizhzhia city residents;
- establish statistical patterns of colloquial language, depending on communication sphere, gender differences or gerontological attributes.

METHODS OF RESERCH: observation method, descriptive method, component analysis method, contextual analysis method, classification method, method of stylistic experiment.

SCIENTIFIC NOVELTY: the abstract includes complex functional and stylistic analysis of the russian colloquial language in the Zaporizhzhia city and presents statistical samples of the formation of the speech landscape of the city at the beginning of the 21th century.

APPLICATION AREA: the results of this work will be relevant for research in modern sociolinguistics, scientific research related to the description of the speech portrait of a city resident, for lexicographic practice and training courses on the style and culture of Russian speech.

**COLLOQUIAL LANGUAGE, SPEAKING, URBAN SPEECH,
COMMUNICATION SPHERE, FUNCTION, STYLISTIC DIFFERENTIATION**

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	7
РАЗДЕЛ 1. ПРОСТОРЕЧИЕ КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИЗУЧЕНИЯ.....	10
1.1. Просторечие в системе форм существования национального языка...	10
1.2. Аспекты изучения городского просторечия.....	15
РАЗДЕЛ 2. ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКОГО ПРОСТОРЕЧИЯ г. ЗАПОРОЖЬЕ	22
2.1. Функции просторечных единиц	22
2.2. Стилистические параметры полуофициальной сферы общения	29
2.3. Стилистические параметры неофициальной сферы общения	50
ВЫВОДЫ.....	74
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....	78
ПРИЛОЖЕНИЕ	84

ВВЕДЕНИЕ

Внимание к языку города было характерно для языкознания 20-х годов прошлого столетия. Достаточно отметить (ставшие классическими) труды Б.А. Ларина, Л.П. Якубинского, Л.В. Щербы [цит по: 11, с. 4]. На сегодняшний день тема «язык города» переживает второе рождение. Забытая на протяжении нескольких десятилетий, она возрождается в 60-е годы XX ст., включившись в новый научный контекст. Если в начале XX в. язык города привлекает лингвистов преимущественно как материал для социолингвистических исследований (городское койне, социальные, профессиональные и другие групповые жаргоны), то для второй половины XX-начала XXI в. характерна не только социолингвистическая, но и иная проблематика: структура развитых литературных языков и место в ней живой неподготовленной устной речи, находящейся в пределах литературного языка; устная форма как определяющий признак речи; неподготовленная речь; лингвистическая прагматика; языковое существование; язык как деятельность; теория коммуникации и структура коммуникативного акта; теория речевых актов; вербальные и невербальные средства коммуникации. Каждый из этих аспектов составляет особое направление в исследовании живой речи.

Усложняющиеся процессы лингвистического познания и задача воссоздания языковой картины мира усиливают интерес к некодифицированным сферам национального языка. В связи с этим перспективно исследование специфики народно-разговорной речи. Возникновение русского городского просторечия, «которому почти нет адекватного явления в других языках» [2, с.10], вызвано прежде всего социолингвистическими причинами.

Описание современного просторечия представлено в сборниках и монографиях, в диссертационных работах В.А. Аврорина [2], Л.И. Баранниковой [6], Н.С. Валгиной [9], М.Т. Дьячок [17;18] и др.

В лингвистической литературе исходными нередко оказываются разные критерии выделения просторечия, недостаточно проанализирована специфика его уровней, дискутируется вопрос о границах просторечия и возможность его исчезновения, в словарной практике отмечается непоследовательное употребление пометы «*прост.*» или отказ от нее.

«Заявленного» в лингвистической литературе отрицания просторечия в настоящее время не происходит – наблюдается изменение особенностей функционирования подсистемы, трансформация характера экспрессии и прагматики просторечных единиц, обновление лексического состава и «омоложение» состава носителей [13, с. 145.]

Данные соображения обуславливают **актуальность** темы магистерской работы.

Объект исследования: русское просторечие г. Запорожья.

Предмет исследования функционально-стилистическая дифференциация русского просторечия, функционирующего в полуофициальном и неофициальном речевом общении жителей Запорожья в нач. XXI в.

Цель работы: провести исследование русского просторечия г. Запорожье и описать функциональную дифференциацию просторечной лексики, зафиксированной в полуофициальном и неофициальном речевом общении.

Для достижения поставленной цели были поставлены следующие **задачи:**

- описать признаки просторечия как подсистемы русского национального языка;
- выявить особенности формирования городского просторечия Запорожья в анализируемый хронологический период;
- обозначить основные функции просторечия в сфере полуофициального и неофициального общения жителей г. Запорожье

- проанализировать функционально-стилистическое разнообразие просторечной лексики в сфере полуофициального и неофициального общения жителей г. Запорожье;
- установить статистические закономерности функционирования просторечной лексики в зависимости от сферы общения, гендерных различий, геронтологических признаков.

Методы исследования: метод наблюдения, описательный метод, метод компонентного анализа, метод контекстуального анализа, классификации, метод стилистического эксперимента.

Научная новизна: в работе осуществлён комплексный функционально-стилистический анализ русского просторечия г. Запорожье и представлен статический срез формирования речевого ландшафта города в начале XXI ст.

Область применения: результаты работы будут актуальны для исследований по современной социолингвистике, научных изысканий, связанных с описанием речевого портрета городского жителя, для лексикографической практики и учебных курсов по стилистике и культуре русской речи.

Структура: работа состоит из введения, двух разделов, списка использованной литературы, приложения.

РАЗДЕЛ 1.

ПРОСТОРЕЧИЕ КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИЗУЧЕНИЯ

1.1. Просторечие в системе форм существования национального языка

Языковая деятельность человека является неотъемлемой формой выражения его сущности, предпосылкой и частью человека как социального существа. Начиная с того момента, когда минимум два человека стали вести совместную жизнь, они должны были создать себе средство, служащее их взаимопониманию.

Ф. Энгельс так обрисовал эту ситуацию: «Коротко говоря, формировавшиеся люди пришли к тому, что у них появилась потребность что-то сказать друг другу». Содержанием и движущей силой возникновения языка был труд, продуктивная деятельность. «Что это объяснение возникновения языка из процесса труда и вместе с трудом является единственно правильным, доказывает сравнение с животными. То немногое, что эти последние, даже наиболее развитые из них, имеют сообщить друг другу, может быть сообщено и без помощи членораздельной речи» [цит. по: 8, с. 14]. С другой стороны, языковая деятельность человека вследствие своих ярких особенностей выделяется из его совокупной деятельности и может быть по этой причине абстрагированной. В человеческой жизни вряд ли есть что-нибудь такое, что тем или иным образом не имело бы отношения к языку. Поэтому использование языка имеет универсальный характер. Между носителями языка и социально-экономическими, историческими и культурными условиями жизни существует взаимная зависимость в том смысле, что хотя язык и формируется его носителями, эти процессы всегда обусловлены конкретной социально-экономической, исторической и культурной ситуациями.

Опосредствующими факторами являются общественные отношения, возникающие на основе существующего социально-экономического базиса. С точки зрения исторического материализма, они относятся к основным понятиям, являясь необходимыми формами, в которых осуществляется практическая деятельность человека, формами, определяющими ее направление, темп и характер. Поэтому общественные отношения не могут быть оторваны от людей, осуществляющих практическую деятельность, они вытекают из этой деятельности, направленной прежде всего на создание средств к существованию [цит. по: 8, с. 18].

Вследствие этого материальную деятельность следует рассматривать как лежащую в основе, охватывающую в конечном итоге весь процесс общественной жизни, в ходе которого люди своими сознательными целенаправленными действиями приспосабливаются к естественным и общественным условиям и в конце концов изменяют последние. Поэтому решающее значение имеют производственные отношения (особенно экономическая структура общества). Поскольку это так, то все другие отношения являются производными и должны быть подчинены экономическим отношениям. К. Маркс формулирует это следующим образом: «Производственные отношения в своей совокупности образуют то, что называют общественными отношениями, обществом, и притом образуют общество, находящееся на определённой ступени исторического развития, общество с своеобразным отличительным характером» [цит. по : 8, с. 20]. На этой основе происходит развитие соответствующего общества и превращение его в общественную совокупность, которая, согласно философу, состоит в том, чтобы подчинить себе все элементы общества или создать из себя еще недостающие ему органы.

Связи и отношения между людьми – коммуникация в самом широком смысле – во многом поддерживаются или даже вообще делаются возможными с помощью такого инструмента и средства, как язык. Ещё

К. Маркс обратил на это внимание: «В производстве люди вступают в отношение не только к природе. Они не могут производить, не соединяясь известным образом для совместной деятельности и для взаимного обмена своей деятельностью. Чтобы производить, люди вступают в определённые связи и отношения, и только в рамках этих общественных связей и отношений существует их отношение к природе, имеет место производство» [цит. по: 8, с. 21].

Разумеется, изменения языка не определяются исключительно сферой материального производства, точно так же как отношения и связи, в которые люди вступают в процессе производства, не являются единственно существующими отношениями и связями. Наряду с экономическими отношениями большое значение имеют в обществе также отношения социальные, политические и духовно-культурные. Однако материальные общественные отношения – решающие для изменений языка, поскольку они (или столкновения с ними) выступают как исходный пункт и инициатор человеческого общения, в том числе и совершающегося в языковой форме. Поэтому все другие отношения, существующие в обществе, могут быть определены как производные, находящиеся не в отрыве друг от друга, а в тесной связи и во взаимных переходах друг в друга.

Посредством своей коммуникативной функции язык воздействует и на общественное развитие. Из понимания этого вытекает необходимость уделять особое внимание взаимосвязям между языком и обществом.

В процессе исследования и интерпретации феномена «язык», а также конкретных языковых явлений речь идёт не только о выводах и фактах частного, ограниченного характера, которые, без сомнения, можно получить, пользуясь и идеалистическими методами исследования. Напротив, в этих случаях имеется в виду язык в целом как общественное явление, которое необходимо исследовать и познать,

учитывая его историчность, социальное существование и обусловленность.

Просторечие – это речь необразованного и полуобразованного городского населения, не владеющего литературными нормами [20, с. 14]. Просторечие можно рассматривать как разновидность койне. Сам термин просторечие употребителен главным образом в отечественной социолингвистике, поскольку просторечие, как отмечает Е.А. Земская, «наиболее русская» языковая подсистема, специфичная для русского национального языка [23, с. 67]. Если территориальные диалекты и тем более литературный язык имеют прямые аналоги в других национальных языках, то у просторечия таких аналогов нет. Ни французская подсистема *langue populaire*, ни то, что в англоязычной лингвистической литературе называется *nonstandard* или *illiterate speech*, не являются подобиями русского просторечия, отличаясь от последнего как в отношении социальной базы (то есть состава носителей), так и в отношении структурных и функциональных свойств.

Так, *langue populaire* только приблизительно соответствует русскому просторечию: хотя эта разновидность речи стоит между арго и фамильярным стилем литературного французского языка, она арготизована, т. е. насыщена элементами различных социальных арго – в гораздо более сильной степени, чем русское просторечие (правда, конец XX в. отмечен усилением влияния разнообразных арго и жаргонов на эту подсистему русского языка). Кроме того, и это главное, *langue populaire* – это не только социальная, но и стилистическая разновидность французского языка: носители литературного языка в ситуациях непринуждённого общения используют элементы *langue populaire*. В русской же литературной речи просторечные единицы могут использоваться только с целью иронии, шутки, сознательного стилистического контраста и т. п.

То, что может быть сопоставлено с русским просторечием в английском языке, в частности в его американском варианте, – это так

называемый общий сленг, который, однако, не имеет своих носителей, а является функционально-стилистической разновидностью английского языка (элементы общего сленга широко используются в средствах массовой информации; в последнее время некоторые отечественные лингвисты настаивают на том, что и в русском языке можно выделить так называемый общий жаргон, занимающий промежуточное положение между просторечием и социальными жаргонами [22, с.5].

Ещё более сложная картина в немецком языке, где промежуточные (между литературным языком и территориальными диалектами) формы *Halbmundart* и *Umgangssprache* содержат целый комплекс языковых, функциональных и социальных черт, не позволяющих однозначно квалифицировать эти языковые образования и, во всяком случае, приравнивать их к русскому просторечию по статусу и свойствам.

В родственных славянских языках просторечию также нет точного соответствия. Например, *obecná řeč* – функционально-стилистическая разновидность современного чешского языка, наиболее близкая к русскому просторечию, – отличается от него одной (по крайней мере) существенной особенностью: ею могут пользоваться, главным образом в бытовых ситуациях, и люди вполне культурные [44, с. 85], в то время как носителям современного русского литературного языка просторечие несомненно «противопоказано» (оно воспринимается как признак низкой культуры или как сознательное «ёрничанье»). Польские городские диалекты в гораздо большей степени, чем русское просторечие, опираются на крестьянские говоры; болгарские, сербские и хорватские городские койне близки к их диалектной основе, что также отличает их от русского просторечия [44, с. 87].

Просторечие реализуется исключительно в устной форме. Наиболее типичные сферы и ситуации реализации просторечия: семья (общение внутри семьи и с родственниками), очередь, «посиделки» во дворе коммунальных домов, суд (свидетельские показания, приём у судьи), кабинет врача (рассказ

пациента о болезни) и немногие другие. В целом по сферам функционирования просторечие сопоставимо с территориальными диалектами: и в том, и в другом случае преобладают узкобытовые и внутрисемейные ситуации общения.

Поскольку просторечие складывалось в результате смешения разных диалектных и жаргонных потоков, их преобразования в условиях городской языковой жизни, в нем сосуществуют черты южных и северных диалектов (например, и [г] взрывное, и [у] фрикативное, *чаво, вдуть, тестов, хотишь, в пальтё* и т. п.), и элементы жаргонной речи (*втихаря, по-быстрому, балдеть, приперлись по нахалке* и т. п., личные обращения типа *друг, кореш, хозяин* и др.)

Иногда говорят об аномативности просторечия: в нем может быть представлено всё, что допускается системой данного языка, его словарными и грамматическими возможностями. Это не совсем так. Действительно, в просторечии нет нормы в узком понимании термина *норма*, поскольку данную подсистему языка никто не кодифицирует. Но просторечию, как и другим некодифицированным подсистемам языка, присуща определенная *традиция* использования языковых средств. Иное дело, что здесь гораздо шире вариативность используемых единиц: носитель просторечия может сказать и *хотишь*, и *хочешь*, и *делав*, и *дел* (родительный падеж множественного числа), и *ёздию*, и *ёздю*, и *езжу* и т. п.

1.2. Аспекты изучения городского просторечия

Просторечие – компонент языка, противопоставленный, с одной стороны, литературной разговорной речи, с другой, – территориальным диалектам. У него свой состав носителей, или, по терминологии В.М. Лейчика, свой «социальный субстрат». «Три сферы современной устной речи – диалект, просторечие, литературная разговорная речь – различны между собой прежде всего по составу носителей» [38, с. 185].

Подобно другим языковым явлениям, просторечие – категория историческая. Оно неодинаково в разные периоды своего развития как в структурно-лингвистическом, так и в функциональном плане. Не остаётся постоянным и социальный состав его носителей. Исторически различны и источники просторечной «языковой материи». Так, если в XIX- начале XX в. городское просторечие русского языка «формировали диалектное словоупотребление и городское койне, то к 60-м годам XX века такими языковыми доминантами становятся жаргоны и «мещанизмы» разного рода. Различие этих двух просторечных стихий очевидно.

Просторечие обычно не называют в числе форм существования языка, хотя в реальности его присутствия в языке сомневаться не приходится. Не заметить просторечия нельзя. Две-три фразы, включающие в себя просторечные элементы, маркируют речь говорящего и сигнализируют о его социальном и культурно-речевом статусе.

Не признают просторечия особой формой существования языка, по всей вероятности, потому, что современное просторечие не представляет собой единой системы. Своеобразна и его противопоставленность говорам и литературной разговорной речи: оно противопоставлено им «не как система единиц, а как некий общественно-исторический феномен с весьма невысокой степенью структурной организованности» «элементы языка, маркированные как просторечные, не составляют полных парадигм ни на одном уровне языка».

Термин «просторечие» многозначен даже применительно к объектам современного синхронного уровня. Им обозначаются:

- 1) «общенародные (не диалектные) средства речи, оставшиеся вне литературного языка» (это внелитературное просторечие),
- 2) «сниженные, грубоватые элементы в составе самого литературного языка» (литературное просторечие) [18, с. 14].

Для наших целей интерес представляет внелитературное просторечие, где «просторечие понимается как не имеющая системного

характера совокупность особенностей речи лиц, не вполне владеющих нормами литературного языка» [18, с. 15].

Признаками просторечия (точнее: современного русского городского просторечия) признаются:

- ненормированность речи;
- стилистическая недифференцированность («имманентная нейтральность» с точки зрения стилистики);
- факультативность употребления, «необязательность для членов данного социума»;
- бесписьменность;
- функциональная «монотонность» единиц, распространенность полных синонимов (дублетов) [21, с. 435].

Несмотря на многие структурные «дефекты» просторечия, есть основания относить его к формам существования, причём к важнейшим, и изучать в социолингвистике в качестве одного из важных компонентов национального языка. Как справедливо отмечает Н.Е. Нешименко: «Просторечие – проблема социолингвистическая, а в социолингвистике действует, как правило, многомерный подход с учётом личностной и социальной характеристики собеседников, их установок, намерений, общего опыта, предыстории и условий протекания разговора. ...Окраска создаётся не одними собственно языковыми средствами, а комплексом факторов, в том числе и экстралингвистических... Необразованный человек не замечает своей неграмотности. Доступные ему языковые средства (особенно в грамматике) применяются потому, что он не располагает иными возможностями, тогда как культурный человек сознательно решает, как ему лучше выразиться. Есть синонимия и у носителя просторечия, только она заметно ограничена, по крайней мере рамками узуса его среды» [цит. по: 20, с. 15].

В XIX в. русское просторечие было языком городских масс, находившихся во взаимодействии с крестьянским языком, в наше время

«это язык необразованных слоёв города, а значит, – прежде всего язык старшего поколения» [24, с. 8]. На сегодняшний день формируется новое просторечие под воздействием в основном городских социальных диалектов.

Просторечие имеет отличия от литературного нормированного языка на всех языковых уровнях. Отметим наиболее распространённые из них на различных языковых уровнях.

Лексико-фразеологические: *хворать, хворый, хаять, шибко (очень), акурат (точно), сперва (сначала), серчать, покалякать, психануть, хапать, рехнуться, справить (одежду), городьба, численник (календарь); мамаша, папаша, батя; уважать (любить: я уважаю борщ), получка (зарплата), приступки (ступеньки), салфетка (скатерть), мой, твой, ваша, наш в значении 'муж', 'сестра', 'сын'; благим матом (орет), кишка тонка, лезть в бутылку, на фиг, ни бельмеса (не знает) и др.*

Морфологические: *волбсья, -ев, шофера, токаря, братья, стаканы, розов, сапогдв, местов, делов\ красивше, шйрше, хужёе, ихний дом, йхняя изба, в каком доме, мавд, тваво, свавд (вм. моего, твоего, своего)-, пекешь, пекет, пекем..., хотйт (хочет), хдчим (хотим), согинать (вм. сгибать), покласть (положить), дожить (класть), итить, несть, бресть, везть, привезть, бечь (бежать), бёг (бежал), убег, убёгла, положь, ляжь (ляг), выдь, выйдь, вложь (вложи), не бойсь (не бойся); разувиши (разувишись), раздевиши (раздевишись), обумиши, разумиши, раз- демши, поемши, не емиши; теперича (теперь), откудава (откуда), оттудова, оттеда (оттуда), опосля и др.*

Фонетические: преобладание мягкого произношения зубного согласного: а) перед мягким зубным [з'д'Ьсь, /co1t'л']е- та, ра[з'д.]елаться; б) перед мягким губным: [д'в']ерьь, [д'в']ести, [т'в']ордый, [с'м']ехота (смех), о[т'в']т; в словах иноязычного происхождения: *пор* [т'в']ейн, губного согласного [в] перед мягким губным: [ф'п']исать, [в'м']есте; губных: а) перед мягкими заднеязычными: ю[п'к']м, де[ф'к']и;

б) перед мягкими зубными: со[ф'с']ел1, на бре[в'н']е, 1в'д'1е-*вять* (часов) и др.; просторечное произношение слов: *грыбы, принцесса, очен* (очень) и др.; вставка согласных между гласными в иноязычных словах типа: радио – *рад'ива*, какао – *какова*, киоск – *кийбск*, проект – *прайёкт*, хаос – *хавос* и др.; стяжение гласных: [накнѐ] (на окне), [пъднаму] (по одному), [пабѐдъли] (пообедали) и т. п.; постановка ударения на другом слоге по сравнению с литературной нормой: *инструмент, километр, портфель, цемент, шофер, послала, загнала, случай, звонишь* (*звонит, звоним, звоните, звонят*), *предложил* (*предложила, предложили*), *понял* (*поняла, поняли*), *начал* (*начала, начали*), *вклеить* (*вклею, вклеишь, вклеит*), *остался* (*осталась, остались*), *молодежь, свекла, простыня* (*простынь*), *револьвер, туфля, приговор, средства, языки, двоюродный* и др.

Приведёнными примерами иллюстрируется современное просторечие, связывая его с определённым контингентом носителей нелитературной формы речи. Ещё отчётливее в социальном плане «просторечный» тип выделялся и осознавался специалистами-языковедами в дореволюционное время, в начале XX в. Современный советский диалектолог и историк русского языка С.С. Высотский, а также известные филологи XIX в. и первой трети XX в. Ф.Е. Корш, А.И. Соболевский, А.А. Шахматов, Н. Н. Дурново и Д. Н. Ушаков в разговорном языке Москвы выделяли не только литературный язык («язык образованной части московского населения»), но и другой, хотя и близкий к нему «тип московской речи, а именно городской мещанский говор, говор низших слоев населения, говор необразованных классов, причём (слово класс тут нетерминологично) под этим подразумевались различные социальные группировки, сословные, профессиональные и так далее, речь которых заметно контрастировала с литературно обработанной нормой литературного национального языка» [цит. по: 31, с. 78].

Утверждение, что просторечие представляет собой систему, отличную от системы литературного языка выдвинуто а основании имеющихся в науке данных. Исследование системы просторечия предполагает систематическое описание единиц всех ярусов и законов их сочетания и чередования, то есть составление грамматики и словаря.

При изучении просторечия, то есть. изучении изнутри, возникает значительная методическая трудность. Можно ли описать без оглядки на литературный язык? Можно, но нецелесообразно, как отмечает ряд исследователей [32; 41]. Задача исследования просторечия на региональном уровне состоит в том, чтобы установить не только его «материальное» отличие от литературного языка, но и вскрыть функциональную специфику единиц просторечия, в том числе и тех, которые совпадают по форме с единицами литературного языка.

Задача изучения просторечия – это исследование его как целостной системы, как единого лингвистического объекта. В данном случае учёными предлагается установить, какие черты определяются его устной формой, а какие зависят от таких условий коммуникации, как непринуждённость обстановки, неофициальность общения. При этом разные учёные, изучающие зависимость лингвистических фактов от устной формы речи, ставят перед собой разные цели, например:

а) установить совокупность признаков, объединяющих все виды устной речи;

б) разграничить факты «устности», не наделённые функцией выразительного средства, от фактов «непринужденности», которые по своей природе являются экспрессивными и которые могут быть использованы в литературном языке в качестве выразительного средства [39, с. 140].

Изучая просторечие как единый лингвистический объект, важно охарактеризовать все его черты: как те, которые объясняются ее тесной связью с конситуацией и функционированием в устной форме и,

следовательно, сближают ее с другими лингвистическими объектами, для которых характерна устная форма (таковы, например, территориальные диалекты и «разговорные речи» других европейских языков), так и те, которые объясняются его непринуждённым характером. Исследование и тех, и других черт представляется необходимым для описания системы просторечия, во-первых, потому что многие явления порождаются и «устностью», и непринуждённостью одновременно, во-вторых, потому, что различные черты находятся во взаимодействии и взаимообусловленности.

РАЗДЕЛ 2.

ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РУССКОГО ПРОСТОРЕЧИЯ г. ЗАПОРОЖЬЕ

2.1. Функции просторечных единиц

На протяжении многих десятилетий в языковедческих трудах активно функционирует социолингвистический термин просторечие. Именно в ставших классическими трудах Б.А. Ларина было впервые сформировано понятие «третьего круга явлений – городского просторечия как непосредственной лингвистической среды литературного языка» [37, с. 28].

Вначале термин использовался для обозначения речи людей, недостаточно овладевших нормами литературного языка, и противопоставлялся, с одной стороны, литературному языку, а с другой – территориальным диалектам и жаргонам. В русистике традиционно уделялось большое внимание просторечию в связи с объективно своеобразным характером этой формы языка. Общеизвестным было положение о том, что это ненормированная форма речи, и это сразу же выводило его за границы русского литературного языка, а значит, ставило в один ряд с такими формами общенационального языка, как территориальный диалект, жаргон, арготизмы. Просторечие справедливо считалось сложным и многогранным явлением. Не случайно многие учёные относили вопрос о просторечии и его месте в составе общенационального языка к числу самых спорных [2, с. 118]. И не случайно мы наблюдаем, что в словарях та или иная единица речи по-разному характеризуется с точки зрения ее принадлежности к неcodифицированным формам языка. Разное понимание феномена просторечия привело к непоследовательности лексикографического толкования таких понятий, как «диалектное», «просторечное», «разговорное», к тому, что одни и те же языковые элементы могли быть охарактеризованы различными

лексикографическими источниками как просторечные, жаргонные или разговорные. Н.А. Капранова полагает, что противопоставление разговорной и просторечной лексики «весьма надуманно», но, в сущности, речь идёт об одном и том же явлении: о стилистически сниженной лексике, которую не рекомендуется использовать в официально-деловых формах общения. И таким образом, помета «разг.» обусловлена функциональной сферой употребления соответствующих единиц, в то время как помета «прост.» характеризует социальную группу их пользователей, по крайней мере, с точки зрения происхождения. Эти аспекты, считает указанный автор, не исключают друг друга, так что их противопоставление логически неоправданно. Фактически отнесение единиц к категории просторечных предполагает, что они могут использоваться только в тех формах общения, которые характеризуются как «разговорно-фамильярные» [27, с. 14]. В.В. Колесов стремится разграничить понятия «арго», «жаргон», «сленг» и «просторечие» по степени открытости (от полностью закрытой системы – «арго» до открытой, незамкнутой системы «просторечие»). Его схема выглядит так: арго → жаргон → сленг → просторечие [33, с. 200].

Исследователей феномена просторечия всегда привлекала его социальная природа и взаимоотношение с диалектами. Л.И. Баранникова определяет просторечие как “особый тип речи, один из социальных компонентов в составе общенародного языка” [6, с. 5] и совершенно справедливо указывает на отсутствие собственно просторечных признаков в морфологии и фонетике: “Специальные особенности просторечия развиваются только на лексико-семантическом уровне, на других уровнях в просторечии отмечается по существу лишь большая или меньшая сохранность исходных диалектных черт” [6, с. 14]. Нормативно-стилистические аспекты просторечия акцентируются в определении Ф.П. Филина: «Под просторечием обычно понимаются языковые средства (слова, грамматические формы и обороты, особенности произношения),

употребляемые преимущественно в устной речи для грубоватого, сниженного изображения предмета мысли...». Он же одним из первых указал на неомогенность понятия просторечия: “Существует не одно, а два просторечия:

- 1) просторечие как стилистическое средство литературного языка,
- 2) просторечие как речь лиц, недостаточно овладевших литературным языком. При этом их материальный состав во многом совпадает” [54, с .8-9].

Исторически просторечие проявляется на фоне литературного языка, т.е. оно осознается как таковое только в результате нормативной деятельности лингвистов, поскольку его единицы оказываются за пределами высшей, т.е. литературной, формы языка. Функционально просторечие выделяется на фоне диалектной речи, постепенно утрачивая территориальную маркированность. Если диалект – это ненормированная речь, ограниченная территориально пределами данного говора, то просторечие при своей ненормированности никакими территориальными рамками не связано.

Социально просторечие характеризуется как речь городская (недаром часто к нему относится именно это прилагательное – “городское просторечие”). Это в высшей степени справедливо для языковой ситуации конца XIX – начала XX вв. При этом отнюдь не отрицается наличия просторечных слов и выражений в речи сельских жителей, а лишь обозначается источник просторечий в говоре русской деревни. Для просторечия характерен собственный лексический и фразеологический словарь, в то время как фонетика находит соответствие в общеязыковых явлениях ассимиляции, диссимиляции и т.д., а морфология – в диалектной грамматике.

Таким образом, просторечие есть форма языка, исторически возникающую в определённый период его существования и имеющую собственное содержание на всех языковых уровнях: от акцентологии до

лексики и фразеологии. «Второе просторечие» (в терминологии Ф.П. Филина [54, с. 10]) представляется в качестве определённого стилистического пласта литературного языка, причём в качестве такового просторечие может использоваться лишь в стиле художественной литературы и отчасти в публицистическом и разговорном стилях. Именно в стиле художественной литературы просторечие маркируется стилистически, репрезентируя речь простолюдина. Стилистическая маркированность просторечия усиливается в речи носителей литературного языка, являясь явно нарочитой и используемой в целях акцентирования внимания читателя. Таким образом, как отмечают исследователи, объективно сложилась двойственность значения термина «просторечие». Такие терминологические словосочетания, как «просторечное слово», «просторечная форма», «просторечные элементы», употребляются и как знаки неграмотной речи, и как наименование особой стилизации под неграмотную речь, “игры с нормой” вследствие особых авторских интенций. В конце концов, современные толковые словари начали отказываться от пометы “просторечн.” как от «неграмотной» (формулировка В.Д. Девкина) [цит. по: 18, с. 15]. Термин, ставший неудачным из-за своей “сбивчивости” (как сигнал коллоквиальности и одновременно простонародности), сегодня отчасти редуцирован. Но вместе с тем распространено мнение не только о реальности феномена «просторечие», но также о том, что его границы необыкновенно расширились в последние десятилетия. Существует точка зрения, что просторечие есть образование, имеющее системную организацию и, следовательно, представляющее собой одну из форм существования языка. К примеру, Е.В. Маринова отмечает: «Просторечие обладает статусом самостоятельной формы существования языка, соотнесённой с определённым социумом. Оно образует в архисистеме ряд оппозиций» [44, с.102]. Другие учёные считают его несистемным образованием. Так, различными исследователями говорится о том, что “это

речь, противопоставленная как говорам, так и литературной разговорной речи, но противопоставленная им не как система единиц, а как некий общественно-исторический феномен с весьма невысокой степенью структурной организованности» [45, с. 28]. По мнению Е.В. Ерофеевой, социальная база современного просторечия расширяется и в то же время расшатывается. Прежде считалось, что социальной базой носителей просторечия являются жители городов, не имеющие образования и преимущественно старшего поколения [21, с. 434]. Теперь, как утверждает Е.В. Ерофеева, «носители просторечия и литературного языка, конечно, отличаются друг от друга, но не по формальным социальным признакам (например, уровню образования), а уровнем речевой культуры, формализовать который пока не представляется возможным» [21, с. 436].

Особая точка зрения на сущность современного просторечия отразилась в работах В.М. Лейчика, исследовавшего динамику функциональных стилей русского языка [38]. В.М. Лейчик пишет о просторечии как о языковом стиле, который в 20-е годы XX в. был вне пределов литературного языка: «За рамками литературного языка, на периферии стилистической системы современного русского языка располагался стиль просторечия (городского и сельского), внутри которого выделилось несколько социальных и профессиональных жаргонов...» [38, с. 187]. А в середине 1980-х гг. в результате действия внутренних закономерностей развития языка и под сильным влиянием экстралингвистических факторов социально-экономического и политического характера началась быстрая смена стилистической парадигмы, которая продолжается и поныне и затрагивает все функциональные стили.

Прежде всего, произошло сближение книжного и разговорного стилей литературного языка, а в рамках разговорного языка «появилась новая стилевая разновидность – интеллигентское просторечие в устной и письменной формах» [38, с. 188].

Итак, некоторые исследователи считают, что понятие «просторечие» исчерпало себя, в связи с чем не актуальна и словарная помета, относящая лексическую единицу к разряду просторечных; другие же, полагают, что просторечие в постперестроечный период только расширило свой ареал, а значит – это вполне актуальная категория. Если следовать рассуждениям В.М. Лейчика, справедливо обратившего внимание на размывание в современных условиях границ между различными стилевыми пластами русского языка, то необходимо подчеркнуть еще одно сближение: жаргонной и просторечной лексики.

Как справедливо отмечает З. Кестер-Тома, отказываться от помет, «просторечн.» современная лексикография не должна хотя бы потому, что эта помета позволяет более точно градуировать лексемы на стилистической шкале: традиционно считается, что «просторечное» – это то, что ниже, хуже, грубее и т.п., чем «разговорное» [30, с 25].

Другое дело, что те лексемы, которые прежде квалифицировались как «просторечные», сегодня смогли «повыситься в ранге»: таков всеобщий процесс, связанный с демократизацией нормы и в целом – со снижением порога нормативности. Так, мужской род слова *кофе*, десятилетиями бывший «лакмусовой бумажкой» на культуру речи, сдал свои позиции и уступил тому, что прежде считалось просторечием: в современных словарях средний род для этого слова квалифицируется как “*дон.*” – допустимый.

По замечанию Н.С. Валгиной, «...идеально нормативная речь психологически создаёт ощущение сухости, пресности, она не задевает эмоциональных струн» [10, с. 145]. Именно просторечная и жаргонная лексика в современных коммуникативных ситуациях нередко становится наиболее подходящим средством передачи эмоциональной составляющей.

Многие исследователи современного состояния русского языка и современной лингвокультурной ситуации подчёркивают такие негативные явления, как чрезвычайно высокий уровень агрессивности в поведении

людей, что на речевом уровне отражается в использовании не просто просторечной, но грубопросторечной лексики, граничащей с обценной. Сегодня допускается крайне негативная экспрессивность при обсуждении того, с чем не согласен говорящий, жёсткость в оценке поведения собеседника и т.п. Необыкновенно активизировался жанр речевой инвективы, опирающийся не только на допустимые в литературном языке средства дискредитации оппонента, но и на те экспрессивные обороты речи, которые находятся далеко за пределами языковой и культурной нормы. Обычной стала детабуизация грубопросторечной лексики, формируется привыкание к подобной лексике (отчасти поддерживаемое и лексикографией, причём не только изданиями, но и общими толковыми словарями). Поэтому думаем, что понятие “просторечие” останется актуальным в лингвистике, причём актуальны не только те два значения этого термина, на которые указывал в своё время Ф.П. Филин; актуально также и понимание просторечия в качестве явления, максимально сближающегося с обценной, инвективной лексикой [цит. по: 42, с. 184].

Просторечие – наиболее своеобразная подсистема русского национального языка. Не вдаваясь в детальное сопоставление русского просторечия с близкими – по их функциональным и коммуникативным свойствам – подсистемами других национальных языков, укажем на характерную черту современного состояния этой подсистемы русского языка – его расслоение на две разновидности, «старую» и молодую» [52, с. 109].

Например, в области просторечной лексики обращают на себя внимание, с одной стороны, единицы типа *пуцай, страчить, ндравиться, ейный, отдавать* и др., обнаруживающие близость с соответствующими диалектными фактами, а с другой – слова и обороты типа *поправиться* (= 'прибавить в весе': *Она на два кило поправилась*); *оформить брак, организовать закуску*; *деловой* (*Ишь ты, деловая какая! Сама прошла бы* [в троллейбусе]; *будь здоров* (*Девка тоже будь здоров!*); *костыли* в значении 'ноги' и т. п., явно не диалектного происхождения. В связи с такого рода

различиями делаются попытки выделить среди носителей просторечия две возрастные группы, различающиеся по набору используемых ими просторечных средств: до 60 лет и старше. «В речи старшей возрастной группы встречаются некоторые слова, характерные для так называемого старого просторечия: *туды, отсюдова, охальник, хворый, кликать, дух* (в значении 'запах')... Эта категория людей, как правило, не употребляет современную просторечную фразеологию, очень характерную для речи молодежи и людей среднего поколения. Речь более молодых носителей просторечия сближается с современным молодежным жаргоном и не всегда отличается в употреблении некоторых фразеологизмов от речи носителей литературного языка: *рога обломать, выпасть в осадок, вешать кому-то лапшу на уши...*» [22, с. 12; 58, с. 47].

В социальном отношении совокупность носителей просторечия чрезвычайно разнородна и текуча во времени: здесь и выходцы из сельской местности, приехавшие в город на учёбу или на работу и осевшие в городе; и уроженцы небольших городов, находящихся в тесном диалектном окружении; и жители крупных городов, не имеющие среднего образования и занятые физическим трудом; носителей просторечия-2 немало среди представителей таких несхожих профессий, как продавцы, грузчики, портные, парикмахеры, официанты, железнодорожные проводники, сапожники, уборщицы и др.

2.2. Стилистические параметры полуофициальной сферы общения

Русское просторечие, по справедливой оценке видного немецкого лингвиста З. Кёстер-Томы, во многом уникальное явление, практически не имеющее аналогов в других языках [30, с. 19]. Однако этот феномен изучен далеко не достаточно и существующие подходы к нему страдают неполнотой и поверхностностью. Вплоть до настоящего времени изучение просторечия обычно осуществляется в русле исследований по

стилистике. Просторечие часто трактуется как «грубая речь», или «малокультурная речь», или представляется в качестве набора разрозненных фактов.

Существующие на данный момент исследования дают основания не согласиться с этим и утверждать, что русское просторечие является целостной языковой структурой, характеризующейся своими фонетическими, лексическими, фразеологическими и другими особенностями [21; 22; 45]. Глубокое понимание феномена просторечия достигается только тогда, когда оно изучается, во-первых, комплексно и, во-вторых, не как изолированный феномен, а в социально-культурном контексте.

Это связано с тем, что, важной особенностью современной социолингвистической ситуации является сосуществование в русскоговорящем пространстве двух социолингвистических групп, условно называемых нами носители литературного языка и носители просторечия, которые дифференцируются по трём основным параметрам:

- язык,
- сфера деятельности,
- культура (система ценностей, норм, мировоззренческих представлений, поведенческих стереотипов и т. д.).

Система противопоставления носителей литературного языка и просторечия во многом уникальна для современного мира. Параллели в других странах провести очень трудно, поскольку там это, как правило, переплетается с межнациональными, языковыми и расовыми проблемами. Можно привести и некоторые исторические параллели. Так, разделение русскоязычного общества на две группы чем-то напоминает традиционную индийскую кастовую систему или систему сословий во Франции 18 в. Однако при этом есть и существенное отличие, так как формально в русскоязычном обществе это разделение не легализовано. Напротив, во многих научных, и официально-пропагандистских текстах до сих пор

подчеркивается «единство» русскоязычного общества, а как следствие этого, единство его языка и системы ценностей [20; 27; 37].

Языковые особенности просторечия непосредственно связаны с социально-культурными характеристиками его носителей, которые в настоящее время до конца не исследованы (само существование этой социолингвистической группы обычно не признается по ряду причин, среди которых не последнее место занимают политические соображения) и должны стать предметом изучения. Исследования в этой области свидетельствуют о том, что не только русское просторечие является полноценной языковой системой, но и культура носителей просторечия должна рассматриваться как целостное единство, а не как совокупность отдельных признаков.

В соответствии с этим особенно актуальным в настоящее время является всестороннее изучение социального и культурного контекста современного русского просторечия. Несомненно, что наиболее продуктивный путь к изучению данного феномена лежит через проведение междисциплинарного исследования, основанного на применении методов социолингвистики и социально-культурной антропологии, а также биографического метода. Необходимо также проанализировать такие особенности представителей группы носителей просторечия, как внешний вид и техники тела, возрастные и гендерные характеристики, особенности времяпровождения, нравственные представления, отношение к сексу, религии, политике, отечественной и западной культуре и т. д.

Причины, по которым в просторечии сформировалась эта группа лексики, могут быть двоякого характера. Во-первых, она возникает как результат действия естественного процесса формирования лексической системы нового языкового образования. Во-вторых, подобная лексика призвана обозначать понятия, которые по ряду причин не актуальны для носителя литературного языка, ориентированного на ценности западной цивилизации. По этой причине среди собственно просторечной лексики

имеются богатые синонимические ряды со значением *'пить, пьянствовать'* (*бухать, квасить, кирять* и т. п.), *'обманывать'* (*гнать, заливать* и др.), *'убить, убивать'* (*замочить, пришить* и т. п.), *'бить, избивать', 'воровать',* и т. п. Все это слова, входящие в активный лексический фонд носителя просторечия; мало того, в результате интенсивной телевизионной пропаганды данные слова знакомы и носителям литературного языка. Значение этих и многих других слов невозможно понять, не вникая в особенности быта и деятельности лиц, принадлежащих к рассматриваемому социальному слою. Очевидно, все дело тут в своеобразии картины мира носителя просторечия, повседневная жизнь которого во многом связана с уголовной или полууголовной деятельностью. Фиксация этого материала позволит лучше понять особенности социолингвистической ситуации в современной Украине.

Большое внимание коммуникативной ситуации уделяется в социолингвистике, особенно в микросоциолингвистике, оперирующей минимальными языковыми сообществами.

Важным понятием, характеризующим специфику речевого события и речевого действия, является понятие высказывания, которое активно используется и в теории речевых жанров, и в дискурсном анализе. М.М. Бахтин называет высказывание «реальной единицей речевого общения» [7, с. 249], и задает его границу «сменой речевых субъектов» [7, с. 238]. Высказывание «приобретает особую смысловую полноценность: в отношении его можно занять ответную позицию – с ним можно согласиться или не согласиться, исполнить, оценить и т. п.» [7, с. 252]. Таким образом, по М.М. Бахтину, главная характеристика высказывания, в отличие от предложения, – его коммуникативное задание, которое сам учёный показывает преломлённым через коммуникативную реакцию адресата высказывания.

Принципиальная сложность коммуникативной деятельности человека и общества приводит к тому, что дискурсогенными факторами выступают

многие и существенно различные по своей социально-коммуникативной природе явления и моменты. Основным дискурсогенным фактором выступает социокультурный феномен общности людей. Мы совершенно намеренно выбираем столь нетерминологичное слово, поскольку нам важно подчеркнуть предельную широту этого критерия. Можно говорить об институциональной общности людей (сфера образования, наука, медицина, бизнес, бюрократия, политические партии, церковь и т. д., о ситуативной общности (очередь в магазине, компания в поезде, люди на автобусной остановке и т. д.), об интерперсональной общности: семья, дружеская компания, влюблённая парочка и т. д.), о предельно различной в своих проявлениях субкультурной (в том числе культурно-возрастной) общности (автомобилисты, болельщики, байкеры, городская молодёжь, пенсионеры и др.).

Наконец, общность людей может простираться не только в пространстве и времени социальных, личностных и бытовых отношений, но и в пространстве и времени духовной культуры и находить свои дискурсивные выражения в литературе, театре, кино, философии, религии и др. В значительной степени связанным с первым фактором, но вместе с тем ни в коей мере не сводимым к нему выступает фактор тематической целостности дискурса. Данный фактор включает в себя также определённую проблематическую и концептуальную целостность. Иначе говоря, речь идёт о такой теме, которая является проблемной в том или ином отношении и которая.

Под сферой общения понимается область жизни человека и общества, упорядоченная определённым видом деятельности и общения [39, с. 88]. Понятие сферы общения, или коммуникативной сферы, сформировано в социолингвистике для типизации нематериальных условий общения, а именно повода для общения и круга жизненных ситуаций, в рамках которых происходит общение. Сложность описания любой сферы общения связана с тем, что это типизированные внешние условия общения, имеющие к его

языковой форме только косвенное отношение. Поэтому специалисты по социолингвистике, функциональной стилистике и функциональной лингвистике в обсуждении понятия сферы общения обходятся, как правило, довольно общими словами и стараются как можно быстрее перейти к описанию самих коммуникативных сфер [25, с. 129]. Более того, абстрактность, нематериальность сферы общения часто приводит филологов к смешению сферы и экзистенциальных форм языка, то есть его подсистем, максимально приспособленных для функционирования в пределах сферы.

Как набор условий, сферу общения можно описать с помощью следующих характеристик:

1) типичный носитель языка (доминирующая среда общения). Как правило, для каждой сферы общения можно найти языковой коллектив, представители которого гораздо лучше общаются в данной сфере, чем представители других социальных страт. Это связано со специализацией сфер общения и выделением тех, кто общается в них регулярно. Так, в научной сфере общения наиболее приспособлены для коммуникации учёные, а в деловой – чиновники и менеджеры;

2) цель деятельности и общения представляет собой важный параметр сферы, поскольку сфера общения привязана к какой-либо области деятельности. Очевидно, что целей и у деятельности, и у общения может быть много, но есть наиболее весомые, которые часто определяют характер общения и поводы к нему. Так, бытовая (повседневная) сфера общения погружена в повседневную жизнедеятельность, цель которой – воспроизводство человеческого существования на витальном уровне. Это во многом определяет характер бытового общения, в котором очень многие речевые действия просто воспроизводятся, так как сопровождают стандартные регулярные процедуры жизнедеятельности. Этот параметр важен во многих отношениях. Во-первых, им определяются поводы к речевой коммуникации, задающие стандартные темы общения. Во-вторых,

многие аспекты речевого поведения зависят от того, ради чего осуществляется общение;

3) стандартные условия общения – это воспроизводимые или, по крайней мере, типичные физические и некоторые социальные компоненты коммуникативной ситуации: доминирующая фактура речи, количественный состав и социальное распределение коммуникативных ролей. Так, научное общение тяготеет к печатной фактуре и устной публичной речи, что связано с особенностями организации научного сообщества. А вот деловая сфера ориентирована на письменную коммуникацию. Этот фактор определяет, например, используемые речевые средства. Так, публичный характер научных конференций требует от носителя языка многочисленных ораторских умений;

4) картина мира, функционирующая в данной сфере, во многом определяет содержание коммуникации, особенности организации текста, принципы номинации и грамматические особенности. Специализация сфер деятельности и связанных с ними сфер общения привела к тому, что внутри них функционируют иногда очень сильно различающиеся картины мира. Так, в сфере художественной литературы действует так называемая художественная картина мира, которая привязана к мировидению автора и очень часто специфична. Общими чертами обладает картина мира, например, в нарративных текстах. Кроме того, картина мира существенным образом влияет на языковое выражение, поскольку способ выражения привязан к языковой картине мира, которая в разных фрагментах может быть разной. Это означает, что носитель языка должен отобрать те языковые средства, которые позволят отразить картину мира, господствующую в данной сфере [47, с.157].

Сущностные свойства сферы общения – это то, что присутствует в ней само по себе, реализуясь независимо от того, кто участвует в коммуникативной ситуации. Но по отношению к участнику коммуникации

эти свойства преломляются в виде требований, которые он должен соблюдать при общении [2, с. 75].

Требования, предъявляемые сферой общения к участнику коммуникации, можно условно разделить на три категории:

- предписания (предпочтения);
- запреты (ограничения);
- разрешения (допущения).

Иногда запреты дополняют предписания в том смысле, что противоположное предписанному запрещается. Однако часто нечто оказывается предпочтительным, но и его противоположность допустима.

Требования распространяются по крайней мере на семь аспектов коммуникативного поведения:

- поведение, в том числе речевое;
- система жанров;
- структура текста и диалога;
- номинация;
- грамматика;
- внешнее оформление;
- типовое содержание.

Кратко прокомментируем каждую позицию. Поведение, в том числе речевое, включает в себя особенности поведения, налагаемые сферой общения: социальное, невербальное, речевое. Для этого параметра важно, кроме всего прочего, есть ли писаная норма поведения. Так, для делового общения сформированы протокол и нормы этикета. Требования этого рода связаны с тем, есть ли теоретическое описание системы жанров и / или отдельных жанров; каковы стандартные жанры; есть ли уникальные или характерные для сферы жанры.

Требования к структуре текста и диалога зависят от того, есть ли теоретические описания и нормативные описания структуры; какова

стандартная организация текста, рубрикация, композиция; есть ли принципы организации диалога, каковы объем и средства метатекста.

Требования к номинации включают в себя принципы номинации реалий, автора, адресата; различия в номинации разных классов реалий; особенности метаноминативности: жанров, речевого поведения. Требования к грамматике носят довольно определённый характер и иногда оказываются очень строги, задавая в зависимости от сферы клише, шаблоны и даже формуляры. Кроме того, в них отмечаются особенности деривации. Внешнее оформление предъявляет требования к особенностям графики и фонетики, суперсегментной графики (в том числе орфографии) и произношения, параграфематики и суперсегментной фонетики, а также пространственного расположения элементов текста.

Типовое содержание связано с ограничениями в регулярно обозначаемых семантических сферах. Например, тексты политической сферы в значительной степени ограничены социальным содержанием.

В идеале сфер общения столько же, сколько и видов человеческой деятельности. В этом таится некоторая опасность: может возникнуть исследовательский релятивизм: сфер столько, сколько мы захотим.

Исходя из коммуникативного опыта, некоторых общих представлений и организации подсистем русского языка (форм его существования) можно вывести для русской языковой практики следующую систему сфер общения. Система сфер имеет иерархию престижа и, соответственно, степень культивированности. Наименее престижна и наименее культивирована бытовая сфера, наиболее престижна и регламентирована деловая сфера. Отметим, что престижность сфер имеет конкретно-исторический характер и может меняться от эпохи к эпохе. Так, в допетровскую эпоху максимально престижной была религиозная сфера общения, а функционирующий в ней церковнославянский язык был образцовым. Однако с петровскими реформами максимально престижной стала деловая сфера, особенно в ее письменной реализации, что отразилось на эталонах и идеалах

речи XIX и середины XX вв. В периоды социальных перемен на короткое время престижными становились политическая, а в 90-е гг. XX в. даже бытовая сфера, однако в периоды стабилизации деловая сфера возвращала и продолжает возвращать себе приоритетность. Другие сферы образуют зоны пересечения друг с другом (что не удастся показать на плоской схеме), с деловой и прежде всего с бытовой сферами образуют дополнительные «полусферы». Так, на стыке научной и бытовой сферы или профессиональной и бытовой сфер появляется учебно-педагогическая подсфера с очень интересной диспозицией ролей. Сфера общения – это некоторое социально-коммуникативное пространство, имеющее виртуальный характер, а связанная с этим термином типизация общения – это систематизация потенциальных и нематериальных условий общения, невидимого каркаса, в который помещается тело речи, непосредственная реальность языка. Виртуальность сферы общения приводит к тому, что ее типизирующие свойства проявляются не в виде готовых речевых формул и структур высказывания, а в виде системы требований к носителю языка, участвующему в коммуникативной ситуации внутри сферы. Носитель языка имеет возможность игнорировать или нарушать требования сферы, но должен быть готов к коммуникативным и социальным последствиям такого нарушения. Как видим, типизация речи, накладываемая сферой общения, носит вероятностный характер в гораздо большей степени, чем, например, типизация целостных языковых систем с помощью понятия экзистенциальных форм языка и функциональных стилей. Масштаб неопределённости сопоставим с масштабом, который вносится типизацией с помощью понятия дискурса, где степень неопределённости задаётся наличием речевой стратегии и тактики.

Таким образом, различие, которое характеризует дискурс и сферу общения, носит не терминологический, а сущностный характер. Дискурс – это то, что происходит, сама речевая практика. Сфера общения – это типизированные условия общения и в том числе осуществление речевой

практики. Типизация, необходимая при любом научном описании, несколько размывает это важное различие. Однако мы можем убедиться в том, что не все, что относится к одной из исследуемых коммуникативно-языковых реалий, свойственно и другой.

В данном подразделе работы нами приведены тексты полуофициальной сферы общения, где выполнен анализ стилистической дифференциации зафиксированной просторечной лексики.

В супермаркете

- *Задолбали* со своими масками. Тем более в такую *жарищу*. Полный *дебилизм*

- Пожилые люди ходят в масках, а *здоровякам* жарко!

- Не осталось уже тех кто ходит в масках, у всех они висят на подбородке.

- Трудно маску надеть? Кассиры и продавцы постоянно в масках, да терпят.

- Благодаря этому терпению и превращают людей в рабов... терпим дальше...

Снимите *намордники* — вы люди, а не собаки

(Зарина Гомон, 30 лет, высшее)

(Юлия Кочина, 36 года, высшее)

Про профосмотр

-Если у человека *што* болит, то он пойдёт к врачу. *Профосмотр* не даёт гарантии того, *што* будешь нормально обследован. Обычно это просто нервы, пока постОишь в очередях под кабинетами, то тут и здоровый человек станет больным. *Хто* не знает на период карантина отменили профосмотры.

(Сергей Курипта, 40 лет, средне-техническое)

-Ура и правильно *зробылы*. А как же те которые *поступают* на работу? И

их отменить это ж *идиотизм*.

(Татьяна Неделько, 58 лет, средне-специальное)

Бросающие курить

Не курю месяц, стаж более 30 лет, просто сам пришёл к этому, проснулся и решил, *што* не курю, ни какой физической ломки, самочувствие отличное,

чувствую себя таким *лохом*, что столько лет *зробил* своё здоровье! Просто противно стало за себя! Вот и все! И не выдумывайте чудо волшебной таблетки, просто сами решите и отрежьте раз и *назавжды!*

(Дмитрий Золотар, 40 лет, высшее)

Утро, загрузил в салон *профлисты*, поехал на дачу ,обрезал об него руку *нехило*, *сидуха* в крови, расстроился, выкурил сигарету, ещё больше расстроился

(Алексей Младший, 36 лет, средне-специальное)

Транспорт

Небось хотели без масок ехать? Так вам *похер*, а водителей штрафуют, вот и нервный.

(Игорь, 23 года, высшее)

В закупленных *быушных* троллейбусах и трамваях не работают кондиционеры

-Так заставить тех кто это *барахло* покупал *тратя* наши деньги и восстановить кондиционеры за их счёт и под суд, Сталин бы *не цацкался* с этим *барыжьём* антинародным !

(Владислав Диган, 60 лет, средне-специальное)

Водители новых автобусов и троллейбусов как получили в руки новый классный коммунальный транспорт почувствовали себя *королями дорог!* Говорю как водитель и пешеход. Они вообще перестали кого-либо на дороге замечать. Едут где хотят и как хотят- им надо! *Выворачивают* с остановок никуда не глядя, а ты хоть *на бордюр прыгай*. *Подрезать* это их норма! Пассажиры - *стадо!* Принцип *моя хата.....*меня тут не было и бегом оттуда из-за кустов смотреть! Какой ужас! И троллейбус едет без поворотника *выщимливая* из полосы.

(Ирина Марюха, 37 лет, высшее)

Роддом, материнство

Самое главное заключается, мне кажется в другом, прежде всего мама должна быть спокойна и не нервничать по поводу того, *што* она не может

успокоить. Именно из-за того, *што* малыш чувствует нервозность мамы, и не может сам успокоиться. Я знаю, *што* молодой маме, очень тяжело после роддома все осознать и принять. И гормоны еще играют. И в нашей голове мысль, я плохая мать, если я не могу успокоить своего же *ребеночка*. Выбросить все нужно плохое из головы, зарядится позитивом и стать самой тихой гаванью для своего чада. Еще хочу заметить, дети разные и конечно же подходы нужны к ним разные. Моих *деток* успокаивала *нудноватая* мелодия *на мобиле* или радио. Еще спасалась иногда легким прыганием на *фитболе*. Но больше всего нравилось, положить *малявку* на живот, поглаживать *спинку* и при этом *заунывное а-а-а*. Знаю точно, что нельзя по первому такому крику хватать малыша на руки и успокаивать, нужно поискать кучу способов отвлечь его внимание на другое.

(Екатерина, 27 лет, высшее)

Интервью с жителем Запорожья

Можно задать вопрос? Как вам живется в городе Запорожье?

-Хорошо живётся. Я прожил в этом дворе уже *шисят* два года. *В двацать второго* марта и *пясят* восьмого года мы *въехали в дом* и здесь живём. *Тогда* тут было много детей, *сичас* уже *стало много меньше, потому шо коммунальные квартиры* тех времён *кончились*, в основном каждый живёт сам по *сйбе*. Ну а так место удобное, хорошее. *Заводы к нам мало воняют, как в старое время*, только если ветер *оттудава*. Нормально. Хорошо. Живём и будем жить

(Михаил, 80 лет, среднее)

Про байкеров

Перед въездом на проспект со всех сторон огромные знаки висят: проезд *мотодромам* запрещён! *В совковые времена* не дай бог тебя поймают на проспекте всё, *жона*..забудь за удостоверение эти *уроды* демонстративно *гарцуют* по проспекту *на корчах* из которых половина ворованных с вырезанными глушителями куда *менты* смотрят? *отлавливать* и на штраф площадку эту *шоглу беспредельщиков* ..хотят ездить? Вон статую поставили

на *Набережке* пусть вокруг нее *круги наматывают* да и травматология рядом *для идиотов* ..хотят *панты перед своими овцами поколотить* вперед *к Дубу* или за *Шевчик* там мототрассы или слабо..*обосретесь* на первом круге *фуфломотогоны*

(Сергей Иванов, 56 лет, не женат, средне-специальное)

Про цены на продукты, услуги, проезд

Многим завышают показания *спецом*. Так себе долги увеличивают. На корректировку по 2-3 месяца идёт. Людей субсидий лишают якобы за долги. Получается какая *тварь* добавляет киловаты, а *старики* целый день тратят *штов заяву* написать, а потом еще ждут бригаду (*нахер* некому не нужную) по корректировке. Ну и лишаются субсидий. Схема целая. А долги как погасить? Тариф *вгору!*

(Юра Кокарь, 26 лет, средне-специальное)

Как мне до вас *достучаться*, что бы вам дошло - если вечером *за ходку* маршрутка *спалит* 3 литра *соляры* по 20 гривен и перевезет 5 человек, то ему себестоимость человека поездки выйдет 12 гривен, и это не считая *амортизации!* А он возьмет с пассажиров только 6 грн за проезд. *На хрена такие ландыши* ему? По поводу внезапного падения цены на нефть - даже если завтра цена на нефть упадет в 2... в 3 раза... то топливо у нас подешевеет хорошо если на пару гривен, .Уже на практике проверено. И выйдет стоимость 3 литров *соляры* не 60 а 54 грн и себестоимость *человеко поездки* при провезенных пяти пассажирах не 12 грн а 10.80 , что в корне меняет дело.

(Виктор, 58 лет, высшее)

В Украине самые низкие цены. Это по утверждению госслужбы статистики. Смешно да?

(Наталья Тодаровская, 29 лет, высшее)

-*Нихрена се чё за бред* берём ту же *поляндию* и цены на продукты и у нас они дороже, то же с автомобилями у нас *ведро* можно купить только *сраное и гнилое*, там *иномарка* лет 15 уже *ведром* считается

(Юрий Сердюк, 35 лет, высшее)

Стоматология.

Здрасьте! Нам на четыре было назначено

- Здравствуйте! Проходите, мойте руки, *одевайте* бахилы, врач сейчас подойдет

-*Што* у вас? Жалуйтесь

(Ирина, 40 лет, высшее)

(Александра, 27 лет, высшее)

На базаре

По чём *кавуны*?

-по девять гривен

-дайте такой *штоб* на пятьдесят гривен было

-семдесят восемь. Все большие

(Татьяна, 57 лет, средне-специальное)

Рыбаки

Жил я в том районе!, *по сему* приходилось наблюдать *рыбоедов* на данном водоеме лет так 8 назад там было *валом* разнообразной рыбы (тарань, карась, карп и т. д) причем ловилась даже на пустой крючок, потом не известно по каким причинам и кто сбросил в озеро *какую-то гадость* (*химикат* наверно) и вода приобрела цвет *краснючки* даже булькала. вся рыба *померла* в нем кроме малька, что там сейчас даже не знаю три года назад видел ловили *ладошечного карасика* но съедобен он или нет - знать как-то не хочется после увиденного!

(Михаил, 38 лет, высшее)

Доброго дня.. Проснулся вчера в 5 утра..,думаю делать нечего...поеду *на краснюк*, посмотрю что там. А там *просто анилаг!* От поворота реки до выхода в Днепр, человек 50, но *клёв* не у всех. Понравилось наблюдать за одним парнем - два китайских *спина*, на основной леске *фидерная кормушка*, размером со спичечный коробок, далее *поводок*, один, см30.

Подслушал, он *забивал в кормушку фидерную* смесь с отрубями. Так он порой не успевал на два ловить. *Поклёвка* буквально на второй минуте после *заброса*. *Сигнализатор* просто *кончик спина*. У остальных *клевало* раз в минут 15-20. Плотва *с ладошку* и более.

(Сергей, 34 года, высшее)

Ширпотреб - это то что можно рассказать абсолютно постороннему...и не будет мыслей что "сдал классную точку". *На Балабинском* по 150-200 человек ловят...никакого *кайфа*...по этому и *ширпотреб*

- Спасибо за науку. Но надо же с чего-то начинать, а других точек я еще не знаю.

- Если хорошо владеешь *мормышкой*...то на любом водоеме будет результат... как Витя к примеру на том же Балабино...у всех *болт*...а он впереди. *Щас глухозимье*...я вчера окуней вынимал - в пиявках все...лежат *не ворочаются*

(Геннадий, 60 лет, средне-техническое)

Коронавирус, меры безопасности

-*Пфф* это как я в АТБ, без маски пустили *ну* не было у меня на тот момент маски набрал товара подошёл к кассе, а мне сказали без маски не продаем, а потом ещё охрана *прицепились оденьте* маску *да ёбть пол АТБ ходило* без масок, а мне оденьте маску. Или как в аптеке - зашёл без маски не продаем. Продайте маску, а *нету* шейте сами, продайте *мля* марлю, а *нету* и бинта *нету* и вот *какого фига* мне делать было

(Юрий Сердюк, 35 лет, высшее)

-Выздоровела от коронавируса жена президента

-А она *ваще* болела?

-Вот и *закрадывается смутное сомнение*

-да я уверен , что не кто не чем не болел *лапшу вешают* людям

Да и вид подаст что болела, чтоб другие верили в этот *бред*. Ради таких то *деньжищ!*

(Анатолий Буксарь , 23 года, высшее)

(Олеся Сулейманова, 25 лет, высшее)

Бред сивой кобылы, што после какого то там времени вирус вдруг становится намного опасней чем днем? Или этот закон или *што* там еще, придумали специально, *штоб* была лишняя возможность *подоить* предпринимателей? *Задолбала* власть поборников, вместо того *штоб* рабочие места открывать и давать людям и государству на этом зарабатывать, только и могут отбирать последнее. Реформаторы *хуевы!*
Страна штрафов, налогов и поборов

(Оксана Колесник, 55 года, высшее)

Про легализацию марихуаны

Любая легализация автоматически приведет к всплеску детской наркоман*Ии*. Автоматически. Вы тут пытаетесь самый *говенный* вид *либегастии* *разводить*? *Ах-ах*, люди не совершенны- давайте узаконим гадости? *Пидоры проклятые*. Напомню, что одним из свойств грешной человеческой природы является и склонность к убиванию. А также еще плюс пресловутая "*ксенофобия*", которая у нас почему-то всегда учитывается только в одном-единственном случаи? Вы действительно этого хотите? *Обкурился, увидел шнобелястого-* достал узаконенную *волыну- стрельнул-* пошел *ширяться*? Основной сдерживающий фактор - это как раз массовое общественное осуждение, подкрепленное законодательно. Кстати, от регулярных подрывов *наркопритонов и нарколарьков* физических жертв будет неизмеримо меньше, чем от легализации *наркоты. Ферштейн?*

(Александр, 45 года, средне-специальное).

Данные тексты были проанализированы с точки зрения тематического многообразия просторечной лексики, зафиксированной в них.

Были выделены следующие тематические группы:

- Слова, выражающие чувства говорящего, его отношение к миру
 - а) положительное: *к счастью, позитивом, безвредность, достоинство*
 - б) отрицательное: *осуждение, ужас жадность, жлобство,*

- называющие предмет: *инструмент, сигарету, знаки, статую, мусор
фонтан стены домов здание костёр*
- явление: *ветер*
- понятие : *стаж, принцип, гаванью, подходы, мелодия, кучу способов,
чудо, вопрос, схема, результат, фактор, знакомства, баржу, буксир*
- слова, не выражающие понятия *прыганием, крик*
- речевой этикет, приветствие, слова вежливости: *Доброго дня, спасибо,
Здоровья вам и трудоспособности, Здравствуйте!*
- Принадлежность кому-л.: *со своими; наши, в нашей, своего*
- Части тела: *руку, руки, из головы, на руки, на подбородке, голове,
по пояс*
- Рыбалка: *тарань, карась, карп малёк плотва, ловили, рыбы, крючок, на
водоеме, вода, окуней вынимал, в пиявках, ловилась плавает за борт, в
озеро, про мелкие реки*
- Профессии: *адвокат, прокурор, судья, депутаты, сторож, врач,
предпринимателей, кассиры, начальник райотдела, следователю*
- Предметы: *кондиционеры, радио, рукомойник, туалет, душ*
- Животные: *собаки*
- Растения: *ветки шелковицы, собрать малину, траву*
- Медицина и здоровье *маска, бахилы, таблетки, здоровье,
самочувствие, травматология, в крови, здоровый, больным, болит,
будешь обследован, нервы, на период карантина, гормоны, к врачу,
бинта, выздоровела, от коронавируса, болела, вирус, поломанные
рёбра, сотрясение мозга, карантин, ноги, болят.*
- Правоохранительная система *подайте на меня в суд, давайте
посудимся, со своими юристами, дали пожизненное, законодательно,
закон, преступность, штрафуют, ловлю вора, под суд*
- Торговля, цены: *гарантии, можно купить, деньги, стоимость,
продавцы, мы ездили, покупал, продали, снизить цены, к кассе, не
продаем, продайте, подешевеет*

- Транспорт: *в троллейбусах и трамваях, автобусов, пассажиры, пешеходы, водителей с автомобилями, думаю, поеду, поехал, хотели ехать, с остановок, едут маршрутки, в фурах, темп режимах, севшему за руль,*
- Слова обозначающие место: *под кабинетами, в очередях, тут, из-за кустов, от поворота реки до выхода в Днепр, на дороге, в городе, в этом дворе, рядом, в Украине, в том районе, на данном водоеме, вокруг нее, в селе, в пятиэтажке, вдоль трамвайной линии, город, на завод в центре, напротив администрации, напротив мэрии, центральные улицы, в большом городе, в подъездах, везде, в аптеке, в 5 шагах, в правительстве, на дачах, на глубине, здесь, тут*
- слова обозначающие время :*утро, год, 2-3 месяца, вечером, завтра, месяц, более 30 лет назад, на второй минуте, иногда, сейчас, лет так 8 назад, потом, сейчас, три года назад, вчера, в 5 утра, вчера, летом, в 1987, в остальное время, перед едой, полдня, после бомбежки, в 21 веке, в 2012 году, в момент строительства, было 22-00, 90-е года, в выходной, в этом месяце, сегодня, на следующей неделе, каждый год, в течении получаса, после увиденного, через неделю, через день*
- слова обозначающие признак: *полный, физической, отличное, волшебной, нервный, в закупленных, новый, самое главное, молодой, плохая, самой тихой, разные, удобное, огромные, на первом, целая, внезапного, при провезенных, самые низкие, дорожке, спокойна, большие, разнообразной, на пустой, съедобен, два китайских, местные, не особый, приятней, были необременительны, порой приятны, подобные, необременительные, детской, грешной, человеческой натуры, пресловутая, узаконенную, массовое, общественное, подкрепленное, от регулярных, русский, на украинском, забитые, старые, любой, депрессивный, в металлургическом, пропорциональна, смертный, в идеальном состоянии, прочие местные,*

- дорожные, очень инертные, жестокие, подлые, кровожадные, смертные тяжелым, толстая стена, относительная*
- *Топонимы в селе Новопетровка Бердянского района, Запорожье, по Украине, Днепропетровская и Донецкая область, в Кирилловку, Приморск, Днепр, Умань, Европа и Африка*
 - *Кулинария повара, готовили, столовая, с голоду, удовольствия от еды, кормили, еда*
 - *Возраст: пожилые люди, молодое поколение, пожилые, молодые, старик, на вид 60-65, может чуть больше, те кому 50 и меньше, о пенсионерах, детство*
 - *Движение: завывают, увеличивают, тянет, ходят, пойдёт, пришёл, пошел, перевезет, привозила, прохожу, едущие, хотели поехать, приезжал, подошёл, зашёл, съездить, возрастёт на 20-30%, сбежал, поднимаюсь, приходишь, упадет, выйдет*
 - *Отриц. действия: не даёт, не знает, не курю, не выдумывайте, не осталось, не работают, не нервничать, не может успокоить, не считая, не знаю, не хочется, не отравился, не отгрызла, не пройти, не денется, не построено, не сдали, не учла, не могу, не взяли, не сделали, не хочешь*
 - *Указание к действию: решите, отрежьте, снимите, проходите, определитесь, шейте, действуйте, заходи, мойте*
 - *Действие: висят, надеть, терпят, превращают, терпим, отменили, отменить, проснулся, решил, чувствую, стало, загрузил, обрезал, расстроился, выкурил, заставить, восстановить, почувствовали, говорю, перестали, замечать, смотреть, заключается, мне кажется, осознать и принять, играют, выбросить, зарядится, хочу заметить, спасалась, нравилось, положить, знаю, хватать, успокаивать, нужно поискать, отвлечь его внимание, можно задать, поставили, хотят, лишаются, погасить, возьмет, проверено, в корне меняет дело, берём, считается, подойдет, жалуйтесь, дайте, приходилось наблюдать,*

сбросил, приобрела, булькала, видел, знать, проснулся, посмотрю, понравилось наблюдать, лежат, успеет, разгрузишь, вспоминаю, погрешить, донимает, можно было почувствовать, выть, начал, навестили, демонстрировали, происходило, пытаетесь, напомним, учитывается, хотите, боюсь познакомиться, боюсь заставить, возьми себя в руки, будешь бояться жениться, стоять, придётся, спрашивать, подам, происходят, бороться, покусает, выводил, умничают, говорят, можно продолжать, требуют улучшения, предлагаете закрыть, оставить вынуждены, родился, попробуйте распалить, собираешься, вспомнить, увидеть, превратился, критикуют, чистил, пустили, становится опасней, дышать было нечем, уклоняется от налогов, снимать жильё, укладывали, стали взрослей, подумать, поражает, жить, творить, защищать, выходит, начал требовать, начали спорится, замахнулся, зовут работать, начал слушать, уснул, хочется бросить, разбираю, разложила, устала, проверю, хочешь, считаешь, писать статью, заканчиваю, покажись, загорел, содержать.

- *Помыться в душе помыться.руки*
- *единичность в одном единственном случаи, единственное, раз в неделю,*
- *Жизнь: живется, прожил, жил, жильё*
- *Как жарко, трудно, постоянно, нормально, обычно, просто, противно, бегом, хорошо, слабо, на практике, по утверждению, смешно, не известно, благодаря, тяжело, сплош и рядом, буквально, под конец, насмарку, все хуже, долго, честно, приблизительно, автоматически, намного хуже, неизмеримо меньше*
- *количество: четыре раза, один раз, , часика на два одним из свойств пять раз двадцать человек3 литра*
- *отрицающих существование никто, не будь, несмотря, ни одно, никогда.*

2.3. Стилистические параметры неофициальной сферы общения

Коммуникативный подход к изучению языка и речи заставляет исследователя обращаться не только к фактам самого языка, но и к контексту их использования, к учету социально-психологических особенностей говорящих, их ролей, ситуаций, в которых проходит общение. Именно такой подход позволил некоторым исследователям предложить свою методику исследования неофициальной коммуникации [52, с. 164]. Суть методики заключается, прежде всего, в рассмотрении неофициального общения в виде поля, которое структурировано на основе фактора близости межличностных отношений коммуникантов.

Безусловно, в реальной действительности отношения гораздо сложнее и не укладываются в предложенную структуру (например, друзья могут быть ближе родственников и т. п.), но ее применение в исследовательских целях нам представляется целесообразным. Структура человеческих отношений, в основе которой фактор близости межличностных контактов, соответствует возникающим при этих отношениях типам и видам общения.

Выделение каждой разновидности общения осуществляется на основе конституирующих параметров. К ним относятся:

- сфера общения (повседневно-бытовая, деловая, научная и т. д.); партнеры коммуникации и их характеристики (члены семьи, родственники, друзья, коллеги, соседи, знакомые, незнакомые люди и т. д.); апперцепционная база коммуникантов;
- общая характеристика общения (регулярное/нерегулярное, вынужденное (принудительное)/свободное, иерархически организованное/отсутствие иерархии); место общения (дом, работа, транспорт, магазин и т. д.);
- время общения; цель общения; доминанта общения как его характерная, специфическая черта; тематика общения; речь (система именований, актуализация тех или иных лексических пластов, этикетность, жанровое своеобразие и т. д.).

Ниже приведены тексты неофициальной сферы общения, зафиксированные в речи жителей города Запорожье, анализ которых был выполнен с точки зрения функционально-стилистического разнообразия просторечной лексики.

Рассказы из жизни, воспоминания о детстве

*Гр*али в футбол *большой частью*. *Днепр* сплош и рядом, лето практически всё в шлюз*У* было, даже *кавунчики* иногда *с баржей тыряли*, ну правда, баржу ж тянет буксир, это в *пясятые – шесятые* года, вот потих*О*ничку, а кто хорошо плавает – на баржу и *кавуны* *зА*борт, *ско*ко успеет пока прибежит этот сторож. А потом набирёшь всё это дело и *руб руб*. *Ходили разгрузать* тоже *за кавуны*. Разгрузишь – *тебе кавунчик*.

(Александр Родионович 82 года, среднее)

Я ешо застал *дровяная печь у нас была и три кирогаза*. А в *шесят* втором году, *осенью, да зимой*, начали проводить газ и нам устанавливали газовые печи, а эти ламали дровяные. Были сарайчики для каждой квартиры, где держали уголь, *штоб* топить, *так шо* всё было нормально. Одно время тут только руководство *жило*, престижный район, когда его в трицать втором году построили тут американцы разработку плана вообще делали. В трицать втором доме у нас была домовая кухня кстати, *с котелками за едой*, было очень хорошо, вкусно готовили и как вам сказать – недорого, *потому шо* у меня в *шесят* втором году как умер отец семья была многодетная, было *тяжиловато*. Я бригадир слесарей, а младший брат – лётчик военный, сестра была проводником железной дороги, *щяз парихмахером* работает.

(Михаил, 80 лет, среднее, женат)

Вспоминаю как в 1987 побывал *в концлагере* "Стрела" в селе Новопетровка Бердянского района. *М-да*. Так вот, централизованного водоснабжения там не было вообще *от слова совсем*. Воду привозила *водовозка* и *выгружала* в водонапорную башню. Помыться в душе там можно было раз в неделю. В остальное время - *рукомойник*, чтобы руки перед едой помыть. Точнее - *рукомойники*, штук 30 в ряд, как сейчас помню.

Еда. Ну как сказать. В моей смене никто не отравился. Но сказать *што* столовая могла бы получить хотя бы одну мишленовскую звезду - сильно погрешить против истины, единственное достоинство *тамошней* еды - относительная безвредность для организма, но меня до сих пор донимает один вопрос - а дома повара так же готовили? И если дома готовили так же - как их *домашние не грохнули?* Хотя да, можно было почувствовать себя узником нацистского концлагеря - хоть с голоду и *не сдохнешь*, но и удовольствия от еды - ноль. Хоть и кормили четыре раза в день. Вообще там *охренть* можно было именно от безделья. Не будь там библиотеки, я бы наверное выть начал, буквально. За 21 день моего там заключения было всего два развлечения - один раз мы ездили *драть ветки* шелковицы для местного колхоза, да один раз навестили нас местные воины из рядов доблестной СА, тягали гири, демонстрировали приемы рукопашного боя, да запустили под конец сигнальную ракету. *Ото и все* развлечения. Даже *вонючего телевизора* не было. Посещение моря - отдельная песня. Лично я и сейчас не особый поклонник пляжного отдыха, но то что происходило там - жуть даже по моим понятиям. На море мы попадали через день, часика на два и, *тадам, пополоскаться в море* можно было на глубине где-то по пояс в течении получаса. Да, у деда с бабкой в селе было куда как приятней, несмотря на наличие некоторых домашних обязанностей - обязанности занимали приблизительно полдня и были необременительны и даже порой приятны, типа съездить за ряской для *крякальников*, собрать малину и тому подобные необременительные домашние занятия.

(Сергей, 42 года, высшее,

О легализации марихуаны

Любая легализация автоматически приведет к всплеску детской наркомании. Вы тут пытаетесь самый *говенный* вид *либегастии разводит*? Ах-ах, люди не совершенны давайте узаконим гадости? Именно этим *оранжызм-помарадлизм* и занимается всегда. *Пидоры проклятые*. Напомню, что одним из свойств грешной человеческой природы является и *склонность к*

убиванию. А также еще плюс пресловутая "ксенофобия", которая у нас почему-то всегда учитывается только в одном- единственном случае? Вы действительно этого хотите? *Обкурился*, увидел *шнобелястого*- достал узаконенную *волыну*- *стрельнул*- пошел *ширяться*? Основной сдерживающий фактор- это как раз массовое общественное осуждение, подкрепленное законодательно. Кстати, от регулярных подрывов *наркопритонов и нарколарьков* физических жертв будет неизмеримо меньше, чем от легализации наркоты. *Ферштейн?*

(Сергей, 42 года, женат, среднее)

Диалоги на улице

-*Короче* боюсь познакомиться с девушкой. Боюсь того *шо отошьет*. *Шо* делать? Как заставить себя не бояться?

(Михаил, 17 лет)

-Возьми себя в руки, *серун*. Потом будешь бояться жениться, детей родить, семью содержать и в постели стоять не будет. Вся жизнь насмарку. А вообще это массовое явление таких серунов. *Я не от фонаря знаю*, у *мну* две *мадамы на выданье*. Красивые *девки* выросли, не преувеличиваю от того, что своё. Так эти *балбесы* мужского рода даже подойти бояться. К старшей два месяца робко-робко *клеился в ВК*. *Приклеился наконец*. А с меньшей продолжаем *ржать* над этими идиотами. *Ну шо за пацаны серливые пошли?*

(Светлана Ивицкая, 45 лет, средне-специальное)

-Если очень хорошо *накиздюлиться*, то проснувшись с утра *с мадамой* уже придется спрашивать. Как вас там, ничего, что я Вам водички подам? Так и знакомства обычно происходят. Где мои *шашинадцать...* *Шо* там тех дам бояться? Ни одна еще ничего *не отгрызла*.

(Владимир, 35 лет, средне-специальное)

- *Нехера се* у тебя гаджеты?!

-ну не то *шо* у вас *чмотжеты*

(Максим, 31 год, средне-специальное)

Я розумію українську, а так же понимаю русский и не важно на каком языке ты розгавариваешь на русском или украинском главное оставаться человеком или *людиною*....

(Арнольд Лозовой, 20 лет, неполное высшее, не женат)

Как с этим *боротса*, государству *пофиг*... *Што* остаётся делать? А если такая *сабацюра* ребёнка покусаёт?! Я жила в пятиэтажке, и сосед с верхнего этажа *выводил такое чудовище* на прогулку, без намордника! И каждый *рас* не знаешь *што* у этой псины на уме! Те которые умничают, защитники собак, пока *оса в жопу не ужалит*, они будут защитниками!

(Юлия Анатольевна, 45 лет, , средне-специальное)

-А Вы, чего заперлись в эти *хащи на краснюк*?

- так а я там не живу, просто мимо прохожу! Но противно!

-А *шо* противно?

-мусор, бездорожье, вдоль травмайной линии не пройти

-Где не пройти вдоль трамвайных путей, тут *вообщето за краснючку* говорят-*што это за краснючка* не понимаю. А идти надо от Атб до дома.

- Какие тебя *черти понесли по куцам* ? Там есть пешеходные дорожки ! То вам город в дыму , то зелени много , определитесь . Не срите и будет порядок! (Роман Аватков, (Ирина Шишко)

Про Запорожье и область

Запорожье это дно. И с каждым годом все хуже. *Забитые* старые маршрутки, с которых *зомби едущие* на завод чуть ли *не вывалювается*, разбитый фонтан на фестивальной (в центре, напротив администрации), траву по пояс напротив мэрии, стены домов *размалёванные* рекламой наркотиков... этот список можно долго продолжать.

(Александр, 37 лет, неполное высшее, не женат)

ПоЕзди по Украине *посотри* другие города и поймешь *што* далеко не дно....особенно Днепропетровская и Донецкая область...и *вооще* любой депрессивный райцентр где за время независимости не построено ни одно новое здание и даже центральные улицы как после бомбежки...в большом

городе всегда можно найти вещи которые требуют улучшения в любой стране.....есть города намного хуже.....единственное **што** мне в вашем городе не нравится по сравнению с другими это этот **мет комбинат...на хрена** их так много **понастраивали** в Надднепрянщине эти коммунисты непонятно...но все же лучше чем в Каменском

(Александр, 56 лет, женат, среднее-техническое)

Прикалывают те кто говорит - а **што** вы хотите так было всегда. так может надо **што-то** делать, **штобы** так уже не было

(Олег Багненко, 32 года, женат, высшее)

-А **што** вас **прикалывает** ? Вы разве не знаете **што** вы живете в металлургическом городе ..да было так ...вернее было еще хуже ..Что вы предлагаете ...закрывать завод ..людей оставить без рабочих мест ..и так сколько заводов **развалили** и продали ..люди вынуждены ехать **с** города в поиске работы ..Кто здесь родился тот знает в каком городе он живет ...А дым никуда не денется ..попробуйте распалить костер без дыма ...

(Анна Калитенко 35 лет, высшее)

-Ты в Кирилловку собираешься?

-Хотели поехать , **бабла** нету и так наверное у многих. Я думаю многие базы могли бы и снизить цены на жильё , **штобы людишки подтянулись** .

- Так эта **вонючая** Кирилловка уже всех **задолбала** ! Я в эту **рыгаловку** не езжу уже лет пять ! Приморск это круто !

(Михаил, 18 лет, средне- специальное и Константин, 21год, , неполное высшее)

Как в каждом районе есть **бухарики и нарики** так и дома **запущенные, вон пол Бабурки** в таких же подъездах **загаженных. Кичкас** самый обычный район, просто самый старший, а преступность везде пропорциональна, вот пять раз приезжал на **Кичкас** вспомнить детство, увидеть старый двор и ничего плохого не случилось. Жители этого района **настоящие Спартанцы** которых есть за что уважать!

(Николай, 48 лет, средне-техническое)

Уже Днепр превратился в болото. А что говорить про мелкие реки. Совок, конечно, многие критикуют. Да, *совок* это не идеал государства, но *блядь* земснаряд я еще помню чистил речку, пока его на металлолом не сдали уже *при незалежной....*

(Игорь Орехов, 50 лет, не женат, высшее)

Коронавирус, меры безопасности

-Пфф это как я в АТБ, без маски пустили ну не было у меня на тот момент маски *набрал* товара подошёл к кассе, а мне сказали без маски не продаем, а потом ещё охрана *прицепились оденьте* маску *да ёпт пол АТБ ходило* без масок, а мне оденьте маску. Или как в аптеке зашёл без маски не продаем. Продайте маску, а *нету шейте* сами продайте *мля* марлю, а *нету* и бинта *нету* и вот *с какого фига* не делать было

(Юрий Сердюк, 35 лет, не женат, высшее)

-Выздоровела от коронавируса жена президента

-А она *ваще* болела?

-Вот и закрадывается смутное сомнение

-да я уверен , что не кто не чем не болел лапшу вешают людям

Да и вид подаст что болела, чтоб другие верили в этот бред. Ради таких то *деньжищ!*

(Анатолий Буксарь , 23 года, не женат, высшее)

(Олеся Сулейманова, 25 лет не замужем, высшее)

Бред сивой кобылы, *што* после какого то там времени вирус вдруг становится намного опасней чем днем? Или этот закон или что там еще, придумали специально, чтоб была лишняя возможность подоить предпринимателей? *Задолбала* власть поборников, вместо того штоб рабочие места открывать и давать людям и государству на этом зарабатывать, только и могут отбирать последнее. Реформаторы *хуевы!* Страна штрафов, налогов и поборов

(Оксана Колесник, 32 года, высшее, замужем)

Ребята ..это всё *конешно* не радует ..и в 21 веке можно што-то придумать ..Но и при СССР на участке между Пушкина и Гагарина дышать было нечем, а на Диагональной - вообще мрак ..не только дышать, но и в пяти шагах ничего не видно практически ..Ведь город металлургический ..и раньше работало больше заводов чем сейчас ..и те заводы што работают сейчас...тогда работали во много раз большеТак что дым и смрад - это как визитная карточка нашего города ...

(Людмила Капленко, 60 лет, замужем, средне-специальное)

Про политику

-Дегенераты в коментах *кудахкают* про запрет фур, но вот ни одна это *тупая скотобаза* не учла, что те участки которые в 2012 году укладывали в момент строительства новых переходов Умань. автодором (8 лет назад!) не поплыл, в идеальном состоянии. И только там где каждый год *говно месит Элуад* и прочие местные дорожные помойки - *полная жопа*. Мораль - дело не в фурах, *перегрузе* и темп режимах, дело только в качестве укладки полотна и соблюдении ДБН, а *чмошники* и дальше будут сказки рассказывать почему *поплыл афальт... дэбилы....*

(Дмитрий Патенко, 23 года, не женат, высшее)

-Вот и стали мы на год взрослей - мы и в дальнейшем будем *деребанить под себя* любимых *деньжата* народа, такая мы *жаднеунеукротимая вертикальновластная "порода"*. *До фени нам* страдания от нашей бездеятельности целого украинского народа.

Павел Жидко

-Всё мало *падлы*, а *што* вы сделали кроме как набить свои карманы *морды заплыли жиром*, а подумать о пенсионерах, как жить на ваши *подачки*, *не хрена* никто не думает об этом.

Натали Радченко

-Ворон ворону глаз не выклюет.....и не стоит думать што это *быдло* будет в чем то лучше предыдущего.....единственное што отличает новую *бандгруппировку в Зраде* это большая часто просто феноменальная жадность

а точнее ЖЛОБСТВО.....Вспомнились слова из песенки В. Токарева.....в шумном балагане любят собираться жулики бандиты воры всех мастей.....всем здоровья а этим *ссукам* слугам што якобы *радеют* о нашем благе желаю приятного аппетита.....*жрите падлы до несхочу* может лопните.....

(Арсен Арсенов , 56 лет, женат, средне-специальное)

А кто ж *выришиив* , *штоб* украинцы были безмолвными рабами ?..Люди, вы и правда не знаете и не понимаете-*кто*? Кто ж это, кто?...А дядюшку Сэма вы не знаете ? Кто же, кто же? Меня поражает наше молодое поколение, за которым будущее их и их детей, они или не понимают как жить и *што* делать или очень инертные? Мы, уже пожилые, а молодые? Я имею ввиду население, кому 50 и меньше, они что ждут? Когда им принесут в клювики? Сами безрукие и безголовые? Им жить и творить для себя и для своего родного государства ! Здоровья вам и трудоспособности! Действуйте сами! Европа и Африка вам не поможет!

(Людмила Гусева, 65 лет, высшее)

Про правоохранительные органы и судебную систему

-Почему начальник райотдела еще на работе, а не на улице с "волчьим билетом"? *Мусора* - это животные, жестокие, подлые, кровожадные, но, к счастью, смертные.

(Андрей Владимирович, 60 лет, женат, средне-специальное)

А как *терь* себя защищать, выходит если ко мне пришли воры и я их *по башке* чем то тяжелим *бахнул*, то я сяду за защиту своего дома? А воры спокойно уйдут и продолжают делать свои дела они что *охерели бя*

(Светлана Руденко, 38 лет, замужем, средне-техническое)

Короче они шумели на дачах, было 22-00 дед пошел к ним и начал требовать тишины, они начали спорится, старик как сказали первый замахнулся вроде так и получил ответку, да кстати старик это не 90 лет, ну *ему на выгяд* 60-65

может чуть больше, наберите *в инете Надзвичайни новыны по Айситиви* за вчера, там есть сюжет

(Ирина Чекос, 28 лет, замужем, средне-специальное)

90-е года! Ловлю вора в своём доме! Мну бока и отпускаю! Через неделю повестка к следователю! Вор написал заявление за поломанные рёбра и сотрясение мозга! Чуть не посадили меня! Хуже *пидорастических* продажных профессий как адвокат, прокурор, судья нет в Украине! Хотя есть депутаты.

(Александр Галык, 56 лет, женат, средне-специальное)

- где вы? подайте на меня в суд и приложите распечатку, только украИнские суды для *лохов!* давайте госпожа посудимся, посмотрю сколько *вы бабла вольете в зря!* но я по итогу вы *полияете* на много больше со своей корреспонденцией

смелее, у вас гениальная возможность, *залезть* со своими *юристами* в глубокую *задницу*, в чем проблема ? рискуете ? или у вас *дятлы* откровенные? я вас жду? в арбитражном ??

Максим Петросянц

Дом, быт

А ко мне в заедишь?

-А шо у тебя?

-В гости просто, и с тетей Юлей можно

-Та *выберемся* как-то. Зовут *на выреву* работать, на Анголенко тут работы, еле от цыган сбежал на время. И карантин, а *работа прёт, абалдеть*, ну какая работа – физическая, тяжело, ноги болят, еле поднимаюсь на пятый этаж

-надо курить бросать

-Та надо, видео начал слушать и уснул, *убитый* приходишь, а так очень хочется бросить. Ну давай *заскочим* как-то.

(Юрий, 56 лет, средне-специальное)

-Я сейчас занята *трошки*. Так.. бельё разбираю постиранное. Хух! Разложила, устала. Я если честно ничего не хочу, на работу скоро, эти визги,

крики, *блин оно по мозгам бьёт*. Забитые группы, *двацать* человек, как никогда.

(Людмила Шиян, 31 год, средне-специальное)

Ану пидпалы мени, той штукой я не могу. *Кожен* год *одне и те самэ*. *Ламається* постоянно. Сейчас проверю на сколько *брэшиэ*.

(Татьяна 52 года, средне-специальное)

Там толстая стена а они не взяли инструмент, а потому и не сделали *ничертА*. Я б долбал и *похрену б* было бы.

(Вячеслав, 55 лет, средне-специальное)

Надо мед комиссию *пройти*. *В хортицю* будеш ехать ? Я тебя *прошу*, *вин же молодший за мэнэ*. Привези до *мэнэ цэй мусор я його выкыну*. Надо туалет и душ *зробыть* на улице. *Воно б упитовало всэ*

Сленговая лексика

Вылизывать – подгонять под идеал. «*Уже заканчиваю, на следующей недели буду уже влизывать её*»

Зрада – в значении Верховна Рада

Ава - аватарка «*Поменяй аву, ты там как лох!*»

Нехило – неплохо, хорошо, отлично. «*Утро, загрузил в салон профлисты, поехал на дачу ,обрезал об него руку нехило...*»

Спецом – специально, намеренно. «*Многим завышают показания спецом.*»

Геймерский сленг:

Шпилить – играть. «*Будем сегодня шпилить?*»

Сервак – сервер игровой «*Будем сегодня шпилить?- Давай! На каком серваке и левэле?*»

Лэвэл- уровень в игре

Бабло – деньги. «*Хотели поехать , бабла нету и так наверное у многих*»

Вливать баблo «давайте госпожа посудимся, посмотрю сколько вы баблa вольете в зря!»

говно месить – «И только там где каждый год говно месит Элуад и прочие местные дорожные помойки - полная жопа.»

Намордник- в значение марлевая повязка. «Снимите намордники — вы люди, а не собаки»

Ответка - то же, что ответ; действие, поступок и т. п., вызванные чем-либо, представляющие собой отклик на что-либо, противодействие чему-либо; ответное действие «старик как сказали первый замахнулся вроде так и получил ответку, да кстати старик это не 90 лет»

Автомобильный сленг

Сидуха – сиденье. Автомобильный сленг «Утро, загрузил в салон профлисты, поехал на дачу ,обрезал об него руку нехило, сидуха в крови»

Ведро сраное и гнилое про старые отечественные автомобили «...у нас ведро можно купить только сраное и гнилое, там иномарка лет 15 уже ведром считается».

Мотодрова – старые мотоциклы «Перед въездом на проспект со всех сторон огромные знаки висят: проезд мотодровам запрещён!»

Компьютерный сленг

Инет –интернет. «наберите в инете Надзвичайни новыны по Айситиви за вчера, там есть сюжет»

Жаргонная лексика

Задолбать Жарг. утомить, надоесть «Так эта вонючая Кирилловка уже всех задолбала !»; «Задолбала власть поборников, вместо того итoб рабочие места открывать и давать людям и государству на этом зарабатывать, только и могут отбирать последнее.»

-Задолбали. Этот термин произошёл от слова "долбать", что значит равномерно наносить, какие-то действия, обычно разрушительного характера. « Задолбали со своими масками. Тем более в такую жарщицу.»

На мобиле – на мобильном телефоне. Моих деток успокаивала нудноватая мелодия на мобиле или радио.

Тырить - , жарг. Воровать, брать чужое без ведома хозяина «лето практически всё в шлюзу было, даже кавунчики иногда с баржей тыряли, ну правда, баржу ж тянет буксир, это в пястые –шесятые года»

Грохнуть жарг. крим. избить, убить. «а дома повара так же готовили? И если дома готовили так же - как их домашние не грохнули?»

Полинять «посмотрю сколько вы бабла вольете в зря! но и по итогу вы полиняете на много больше со своей корреспонденцией»

Обкуриться . Недобр. Жарг. нарк. Подвергнуться сильному опьянению путём курения большой дозы наркотического вещества.

Ширяться- Жарг. нарк. Вводить наркотики путём внутривенных инъекций, колоться.

Надвиганый –под действием наркотического вещества «Если бы хоть одному пидарасу севшему за руль пьяным или надвиганым дали пожизненное, то другой бы пидарас задумался!»

увидел шнобелястого- споймал глюк

волына – пистолет. воров. жарг. «Обкурился, увидел шнобелястого - достал узаконенную волыну- стрельнул- пошел , ширяться?»

*Короче, в зн. част., в функц. ввод. Жарг. молод. Значит, ну, вот. Часто используется как заполнитель пауз , обычно в затрудненной, неразвитой речи; трансформированное и десемантизированное «короче говоря» *Короче боюсь познакомиться с девушкой. Боюсь того шо отошьет. Шо делать? Как заставить себя не бояться? (Михаил, 17 лет) «Короче они шумели на дачах, было 22-00 дед пошел к ним и начал требовать тишины»**

Блин - жарг. эвфем. Выражение досады, раздражения, удивления, восхищения, одобрения и т. п. « на работу скоро, эти визги, крики, блин оно по мозгам бьёт. Забитые группы, двадцать человек, как никогда.»

Увал – профес. жаргон военнослужащих Краткосрочное, официально санкционированное передвижение военнослужащих находящихся на

казарменном положении за территорией части *«Привет! У тебя будет выходной в этом месяце?-Увал? Не знаю. Как дела?»*

Дембель - жарг. Увольнение с военной службы в запас; демобилизация *«у меня 22 августа 100 дней до дембеля»*

От фонаря , до фонаря, до лампочки жарг. Наугад, наобум, без расчёта (сказать, сделать что-л.) *«Я не от фонаря знаю, у меня две мадамы на выданье. Красивые девки, выросли, не преувеличиваю от того, что своё.»*

До фени – жарг. Безразлично, всё-равно, не представляет никакого интереса *«До фени нам страдания от нашей бездеятельности целого украинского народа.»*

Клеиться – неодобр. Жарг. . Ухаживать за кем-л., пытаться познакомиться, сблизиться(обычно для сексуальных отношений) . *«К старшей два месяца робко-робко клеился в ВК. Приклеился наконец»*

Отшить груб. жарг. Отвадить кого-л., отделаться от кого-л., отстранить от нежелательного общения. *«Короче боюсь познакомиться с девушкой. Боюсь того шо отошьет. Шо делать?Как заставить себя не бояться?»*

Ваще, воще, межд. Жарг. молод. искаж. Вообще *«...особенно Днепропетровская и Донецкая область...и ваще любой депрессивный райцентр где за время независимости не построено ни одно новое здание»*
«А она ваще болела?»

Чмошник – презр. жарг. О жалком, неприятном человеке. *«а чмошники и дальше будут сказки рассказывать почему поплыл афальт... дэбилы....»*

Падло –груб. жарг. О ком-чем л., вызывающем резко негативные эмоции говорящего. *«Всё мало падлы, а што вы сделали кроме как набить свои карманы, морды заплыли жиром»*

деребанить -делить добычу, сворованное, наворованное *«Вот и стали мы на год взрослей - мы и в дальнейшем будем деребанить под себя любимых»*

Мусор, мусора – милиционер, полицейский. «*Мусора - это животные, жестокие, подлые, кровожадные, но, к счастью, смертные*»

Убитый- в знач. уставший. «*Та надо, видео начал слушать и уснул, убитый приходишь, а так очень хочется бросить*»

Забитый –полный, многочисленный. «*Забитые группы, двадцать человек, как никогда.*»

Бухарик – пьяница *Бухой* – пьяный «*Я чё бухой или шо? Ты чё прикалываешься?*»

Нарик - наркоман «*Как в каждом районе есть бухарики и нарики так и дома запущенные, вон пол Бабурки в таких же подъездах загаженных*»

Наркота - наркотики «*физических жертв будет неизмеримо меньше, чем от легализации наркоты*»

Кайф – жарг. наслаждение, положительные эмоции. «*На Балабинском по 150-200 человек ловят...никакого кайфа...по этому и ширпотреб*»

Мент жарг. сотрудник милиции «*из которых половина ворованных с вырезанными глушителями куда менты смотрят?*»

Разговорно-просторечная лексика

Гробить- портить «*чувствую себя таким лохом, что столько лет гробил своё здоровье!*»

Иномарка Легковой автомобиль зарубежного производства. «*у нас ведро можно купить только сраное и гнилое, там иномарка лет 15 уже ведром считается*»

Достучатся - добиться того, чтобы быть услышанным. «*Как мне до вас достучаться, что бы вам дошло - если вечером за ходку маршрутка спалит 3 литра соляры*»

Болтать – говорить без толку «*Хочешь не хочешь считаешь, все рядом ходят болтают*»

Доить, обдирать ирон. разг. Вымогать у кого-л. что-л. «*...этот закон или што там еще, придумали специально, штоб была лишняя возможность подоить предпринимателей?*» «*Заебали обдирать простой народ!*»

Конечно – безусловно, разумеется. *«Ребята ..это всё конечно не радует ..и в 21 веке можно што-то придумать»*

По сему - поэтому. «Жил я в том районе!, по сему приходилось наблюдать рыбоедов на данном водоеме»

Ну – слово паразит «Пфф это как я в АТБ, без маски пустили ну не было у меня на тот момент маски набрал товара подошёл к кассе»

Вроде частица. Как будто, кажется, словно (разг.). «старик как сказали первый замахнулся вроде так и получил ответку»

Валом - разг. Идти, ехать, двигаться толпой, сплошной массой «на данном водоеме лет так 8 назад там было валом разнообразной рыбы»

Людешки – разг. пренебр. «Я думаю многие базы могли бы и снизить цены на жильё , штобы людешки подтянулись .»

Однушка – однокомнатная квартира. «и как тогда снимать жильё людям с зарплатой 5-6 тысяч в месяц, если они и так уже в среднем 3-4 тысячи за однушку?!»

Подачка (пренебр.) пожертвование из милости, из снисхождения «а подумать о пенсионерах, как жить на ваши подачки, не хрена никто не думает об этом.»

Гадость- (разг.). 1. Предмет, внушающий отвращение. «не известно по каким причинам и кто сбросил в озеро какую-то гадость (химикат наверно)»

Вонючая – разг. пренебр. «- Так эта вонючая Кирилловка уже всех задолбала !»

Ни черта сниж. Совсем ничего, совершенно ничего. перен. Всё равно, ничего, не существенно, пускай. «Там толстая стена а они не взяли инструмент, а потому и не сделали ни черта»

безрукие и безголовые «Когда им принесут в клювики? Сами безрукие и безголовые?»

Прикалываться , прикалывать «Прикалывают те кто говорит - а што вы хотите так было всегда. так может надо што-то делать, штобы так уже не было» «Я чё бухой или шо? Ты чё прикалываешься?»

Переть, прёт –изменяться, перемещаться, выделяться в большом количестве, значительной массой. «И карантин, а работа прёт, абалдеть, ну какая работа – физическая, тяжело»

Развалить разг. Привести в полное расстройство, в упадок. «Што вы предлагаете ...закреть завод ..людей оставить без рабочих мест ..и так сколько заводов развалили и продали ..люди вынуждены ехать с города»

Посадить – Подвергнуть заключению где-нибудь «Вор написал заявление за поломанные рёбра и сотрясение мозга! Чуть не посадили меня!»

Выбратся - Найти время, возможность отправиться куда-н. (разг.) «Заедем в гости? – Та выберемся как-то»

Заскочить – зайти, забежать, заехать «Ну давай заскочим как-то»

Жарища – сильная жара. Задолбали со своими масками. Тем более в такую жару.

Башка – груб. разгов. – сниж. голова. Бахнуть –громко, с отрывистым звуком ударить.«А как терь себя защищать, выходит если ко мне пришли воры и я их по башке чем то тяжелим бахнул»

Сесть –попасть в тюрьму. «то я сяду за защиту своего дома»

Дебилизм - о проявлении тупости, полного непонимания

- Задолбали со своими масками. Тем более в такую жару. Полный дебилизм .

Здоровяк – человек с отличным здоровьем. - Пожилые люди ходят масках, а здоровякам жарко!

Небось - вводн. вероятно, пожалуй, должно быть. «Небось хотели без масок ехать?»

Барахло - о ком чём н. плохом, негодном. «Так заставить тех кто это барахло покупал тратя наши деньги и восстановит кондиционеры за их счёт и под суд...»

Не цацкаться – не нянчиться, не слишком ухаживать за кем или чем-либо. «Сталин бы не цацкался с этим барыжсьём антинародным !»

Выворачивают с остановок никуда не глядя, а ты хоть на бордюры прыгай. Подрезать это их норма! Пассажиры - стадо! Принцип моя хата.....меня тут не было и бегом отсюда из-за кустов смотреть!

Разговорная форма топонимов

уменьшительная форма с оттенком пренебрежительности на Набережной – на Набережке к Дубу (Запорожский Дуб) за Шевчик (за Шевченковский район) «...статую поставили на Набережке пусть вокруг нее круги наматывают... вперед к Дубу или за Шевчик там мототрассы или слабо?»

Польща – поляндия «Нихрена се чё за бред берём ту же поляндию и цены на продукты и у нас они дороже, то же с автомобилями...»

Днепро вместо Днепр по аналогии с украинским Дніпро

Краснюк- речка Запорожье, кашного цвета, цвіт приобрела от выбросов в неё отходов и химикатов, в народе её называют краснюком , краснючкой. «А Вы, чего заперлись в эти хащи на краснюк?»; «Где не пройти вдоль трамвайных путей, тут вообще-то за краснючку говорят»

на фестивалке – на площади Фестивальной «...разбитый фонтан на фестивалке (в центре, напротив администрации), траву по пояс напротив мэрии»

Надднепряница – Поднепровская Украина «на хрена их так много понастраивали в Надднепрянице эти коммунисты непонятно...но все же лучше чем в каменском»

Бабурка – Хортицкой район Запорожья «Как в каждом районе есть бухарики и нарики так и дома запущенные, вон пол Бабурки в таких же подъездах загаженных»

Хортица – не только остров но и посёлок в правобережной части города Верхняя Хортица. «В Хортицу будеш ехать ?»

Кичкас – северный левобережный жилмассив города Запорожье, входит в Заводский район Запорожья. *«Кичкас самый обычный район, просто самый старший, а преступность везде пропорциональна, вот пять раз приезжал на Кичкас вспомнить детство, увидеть старый двор»*

Вырва - урочище расположенное на побережье Старого Днепра. *«Зовут на вырву работать, на Анголенко тут работы, еле от цыган сбежал на время.»*

На Балабинском – на Балабинском заливе. *«На Балабинском по 150-200 человек ловят...никакого кайфа...по этому и ширпотреб»*

Разговорно-литературные слова и выражения с элементами снижающей экспрессии, эмоциональности и образной оценки :

Накиздюлиться – разг.- сниж. сильно напиться спиртного. *«Если очень хорошо накиздюлиться, то проснувшись с утра с мадамой уже придется спрашивать..»*

«Даже вонючего телевизора не было» «Посещение моря - отдельная песня»

В постели стоять не будет; вся жизнь насмарку

Набить карманы,–разбогатеть, нажиться *морды заплыли жиром*-«Всё мало падлы, а што вы сделали кроме как *набить свои карманы, морды заплыли жиром»*

По мозгам бить прост. Воздействовать на чей-л. разум, производить сильное впечатление на кого-л *«Я если честно ничего не хочу, на работу скоро, эти визги, крики, блин оно по мозгам бьёт.»*

Анилаг- перен. большой успех, популярность. *«...поеду на краснюк, посмотрю что там. А там просто анилаг!»*

Мять бока – поколотить, избить *«Ловлю вора в своём доме! Мну бока и отпускаю!»*

Пополоскаться- в знач. купаться. *«На море мы попали через день, часика на два и, тадам, пополоскаться в море можно было на глубине где-то по пояс в течении получаса.»*

Ребёночек «И гормоны еще играют. И в нашей голове мысль, я плохая мать, если я не могу успокоить своего же **ребеночка**.»

Бабка-разг.-сниж. бабушка «Да, у деда с **бабкой** в селе было куда как приятней, несмотря на наличие некоторых домашних обязанностей..»

Крякольники –от слова крякать, птицы которые крякают. «обязанности занимали приблизительно полдня и были необременительны и даже порой приятны, типа съездить за ряской для **крякальников**, собрать малину и тому подобные необременительные домашние занятия»

Говенные, говняные – «Вы тут пытаетесь самый **говенный** вид **либегастии разводите**?»

Серун – трус «Возьми себя в руки, **серун**. Потом будешь бояться жениться, детей родить, семью содержать»

лодошечный карасик «знаю три года назад видел ловили **лодошечного карасика** но съедобен он или нет - знать как-то не хочется после увиденного!» **Плотва с ладошку** и более.

Мадамы на выданье, девки, «Я не от фонаря знаю, у меня две **мадамы на выданье**. Красивые **девки** выросли, не преувеличиваю от того, что своё.» **пацан** – парень, мальчик « Ну шо за **пацаны** серливые пошли?», «...проснувшись с утра с **мадамой** уже придется спрашивать. Как вас там, ничего, что я Вам водички подам?»

Шашнадцать –шестнадцать. Разг.-сниж.

Балбес – неодобр. Разг.-сниж. О бестолковом человеке, бездельнике (обычно о подростке, юноше) «Так эти **балбесы** мужского рода даже подойти бояться. К старшей два месяца робко-робко клеился в ВК»

Ржать - неодобр. разг.-сниж. Несдержанно, громко и грубо смеяться, хохотать «А с меньшей продолжаем **ржать** над этими идиотами. Ну шо за **пацаны** серливые пошли?»

Обалдеть –«И карантин, а работа прёт, **абалдеть**, ну какая работа – физическая, тяжело, ноги болят, еле поднимаюсь на пятый этаж»

Чудовище, псина о страшной, неприятной собаке. «Я жила в пятиэтажке, и сосед с верхнего этажа выводил такое **чудовище** на прогулку, без намордника!», «И каждый раз не знаешь **што** у этой **псины** на уме!»

Срать – знач. мусорить «То вам город в дыму, то зелени много, определитесь. **Не срите** и будет порядок!»

Загаженный – грязный, в котором много мусора. Как в каждом районе есть бухарики и нарики так и дома запущенные, вон пол Бабушки в таких же подъездах **загаженных**

Дно в перен. значении низкий уровень жизни «Запорожье - это **дно**. И с каждым годом все хуже.»

Зомби перен. Человек, который слепо подчиняется воле других людей. «Забитые старые маршрутки, с которых **зомби** едущие на завод чуть ли не вываливаются»

Лексика ограниченного употребления

Караул, казарма - вооружённое подразделение, выполняющее боевую задачу по охране и обороне боевых знамён, военных и государственных объектов «Я сейчас караул сдаю. Скоро в казарму.»

Профлист – профилированный лист. «Утро, загрузил в салон профлисты, поехал на дачу» **Мет комбинат**– сокращ. от металлургический комбинат

Профосмотр «Хто не знает на период карантина отменили профосмотры.» **Ксенофобия** 1) мед. навязчивый страх перед незнакомыми лицами; 2) ненависть, нелюбовь, нетерпение, неприязнь к кому- или чему-л.

Земснаряд -судно, предназначенное для гидротехнических работ, для подводной разработки и выемки грунта при дноуглубительных работах и т.п.; землесосный снаряд.» «Да, совок это не идеал государства, но блядь земснаряд я еще помню чистил речку, пока его на металлолом не сдали уже при незалежной....»

Перегруз , ДБН , укладки полотна– профес. «Мораль - дело не в фурах, перегрузе и темп режимах, дело только в качестве укладки полотна и соблюдении ДБН». Поворотник «И троллейбус едет без поворотника выщипливая из полосы.» . Амортизация «...себестоимость человека поездки выйдет 12 гривен, и это не считая амортизации!» Соляра проф. солярка. «за ходку маршрутка спалит 3 литра соляры по 20 гривен и перевезет 5 человек, то ему себестоимость человека поездки выйдет 12 гривен»

Химикат – «не известно по каким причинам и кто сбросил в озеро какую-то гадость (химикат наверно) и вода приобрела цвет краснючки»

Рыбацкое дело Поклёвка, клёв, заброс, сигнализатор – «Поклёвка буквально на второй минуте после заброса» «реки до выхода в Днепр, человек 50, но клёв не у всех.». Мармышка – Искусственная приманка для ловли рыбы, обычно каплеобразной формы, отлитая из свинца «Если хорошо владеешь мормышкой...то на любом водоеме будет результат...»

Фитбол « Еще спасалась иногда легким прыганием на фитболе.»

Интерферентные элементы

-Ура и правильно зробылы. А как же те которые поступают на работу? И их отменить это ж идиотизм.

Поступают вместо поступают (украинское слово). Плюсу лексическая ошибка. На работу устраиваются , а не поступают.

«И не выдумывайте чудо волшебной таблетки, просто сами решите и отрежьте раз и назавжды!»

Незалежна независимая «земснаряд я еще помню чистил речку, пока его на металлолом не сдали уже при незалежной...»

Трошки –немного «Я сейчас занята трошки. Так.. бельё разбираю постиранное»

Вгору – вверх. . «Ну и лишаются субсидий. Схема целая. А долги как погасить? Тариф вгору!»

Померла - умерла. «даже булькала. вся рыба померла в нем кроме малька, что там сейчас даже не знаю три года назад видел ловили лодошечного карасика»

Хащи – укр. Хаші. Густой лес. «А Вы, чего заперлись в эти хащи на краснюк?»

Кущи – кусты «Какие тебя черти понесли по кущам? Там есть пешеходные дорожки !»

Бэры – бери «Молодец! Бэры пирожок. Не стесняйся!»

В большинстве случаев вместо арбуз говорят украинское кавун, авместо свекла в Запорожье говорят буряк. «По чём кавуны?-по девять гривен...» «Днепр сплош и рядом, лето практически всё в иллюзу было, даже кавунчики иногда с баржей тыряли...»

Ферштейн - это немецкое слово переводится, как "понимаешь", часто используется среди гопников, и означает "ты меня понял?", в угрожающем контексте. «Кстати, от регулярных подрывов наркопритонов и нарколариьков физических жертв будет неизмеримо меньше, чем от легализации наркоты. Ферштейн?»

Бывают случаи когда люди осознанно и намеренно используют в речи два языка: «Я розумию украинську, а так же понимаю русский и не важно на каком языке ты розгавариваешь на русском или украинском главное оставаться человеком или людиною...»

Собацюра «Што остаётся делать? А если такая сабацюра ребёнка покусает?!»

«Ану пидпалы мени, той штукой я не могу. Кожен год одне и те самэ. Ламається постоянно. Сейчас проверю на сколько брэшэ.»

В Хортыцю будеш ехать ? Я тебя прошю, вин же молодший за мэнэ. Привези до мэнэ цэй мусор я його выкыну. Надо туалет и душ зробыть на улице. Воно б упитовало всэ.

Таким образом, проанализировав функционально-стилистическую дифференциацию просторечия, можно убедиться в неоднородности лексического состава, представленного в текстах разных сфер общения.

Полуофициальная сфера, как правило, представлена нейтральной (межстилевой) лексикой, тематическое многообразие которой проанализировано нами в разделе 2.2. В текстах данной сферы также зафиксировано наличие интерферентных элементов, лексемы, имеющие характеристики грубопросторечных и жаргонных. Статистика данной дифференциация представлена в таблице 1. Приложения.

В неофициальной сфере общения, в зависимости от геронтологических и социальных характеристик преобладает лексика, также относящаяся к сфере нейтральной, однако процент ее наличия намного ниже (см. таблицы 2,3). При этом удельный вес других элементов варьируется по анализируемым группам в пределах 5-15 процентов, где факты грубопросторечной, жаргонной и сленговой лексики встречаются практически повсеместно.

ВЫВОДЫ

Усложняющиеся процессы лингвистического познания и задача воссоздания языковой картины мира усиливают интерес к некодифицированным сферам национального языка. В связи с этим перспективно исследование специфики народно-разговорной речи. Возникновение русского городского просторечия, которому почти нет адекватного явления в других языках, вызвано прежде всего социолингвистическими причинами.

Просторечие – компонент языка, противопоставленный, с одной стороны, литературной разговорной речи, с другой, – территориальным диалектам

Подобно другим языковым явлениям, просторечие – категория историческая. Оно неодинаково в разные периоды своего развития как в структурно-лингвистическом, так и в функциональном плане. Не остаётся постоянным и социальный состав его носителей.

Признаками просторечия (точнее: современного русского городского просторечия) являются: ненормированность речи; стилистическая недифференцированность («имманентная нейтральность» с точки зрения стилистики); факультативность употребления, «необязательность для членов данного социума»; бесписьменность; функциональная «монотонность» единиц, распространенность полных синонимов (дублетов).

Задача изучения просторечия – это исследование его как целостной системы, как единого лингвистического объекта, а именно: установить совокупность признаков, объединяющих все виды устной речи; разграничить факты «устности», не наделенные функцией выразительного средства, от фактов «непринужденности», которые по своей природе являются экспрессивными и которые могут быть использованы в литературном языке в качестве выразительного средства.

Изучая просторечие как единый лингвистический объект, важно

охарактеризовать все его черты: как те, которые объясняются ее тесной связью с конситуацией и функционированием в устной форме и, следовательно, сближают ее с другими лингвистическими объектами, для которых характерна устная форма (таковы, например, территориальные диалекты и «разговорные речи» других европейских языков), так и те, которые объясняются его непринуждённым характером.

Исследование и тех, и других черт представляется необходимым для описания системы просторечия, во-первых, потому что многие явления порождаются и «устностью», и непринуждённой одновременно, во-вторых, потому, что различные черты находятся во взаимодействии и взаимообусловленности.

Социально просторечие характеризуется как речь городская (недаром часто к нему относится именно это прилагательное – “городское просторечие”). Это в высшей степени справедливо для языковой ситуации конца XIX – начала XX вв. При этом отнюдь не отрицается наличия просторечных слов и выражений в речи сельских жителей, а лишь обозначается источник просторечий в говоре русской деревни. Для просторечия характерен собственный лексический и фразеологический словарь, в то время как фонетика находит соответствие в общеязыковых явлениях ассимиляции, диссимиляции и т.д., а морфология – в диалектной грамматике.

Стилистическая маркированность просторечия усиливается в речи носителей литературного языка, являясь явно нарочитой и используемой в целях акцентирования внимания читателя.

Многие исследователи современного состояния русского языка и современной лингвокультурной ситуации подчёркивают такие негативные явления, как чрезвычайно высокий уровень агрессивности в поведении людей, что на речевом уровне отражается в использовании не просто просторечной, но “грубопросторечной” лексики, граничащей с обценной. Сегодня допускается крайне негативная экспрессивность при обсуждении

того, с чем не согласен говорящий, жесткость в оценке поведения собеседника и т.п. Необыкновенно активизировался жанр речевой инвективы, опирающийся не только на допустимые в литературном языке средства дискредитации оппонента, но и на те экспрессивные обороты речи, которые находятся далеко за пределами языковой и культурной нормы. Обычной стала детабуизация грубопросторечной лексики, формируется привыкание к подобной лексике (отчасти поддерживаемое и лексикографией, причем не только изданиями, но и общими толковыми словарями).

В социальном отношении совокупность носителей просторечия чрезвычайно разнородна и текуча во времени: здесь и выходцы из сельской местности, приехавшие в город на учебу или на работу и осевшие в городе; и уроженцы небольших городов, находящихся в тесном диалектном окружении; и жители крупных городов, не имеющие среднего образования и занятые физическим трудом; носителей просторечия-2 немало среди представителей таких несхожих профессий, как продавцы, грузчики, портные, парикмахеры, официанты, железнодорожные проводники, сапожники, уборщицы и др.

Проанализировав функционально-стилистическую дифференциацию просторечия, можно убедиться в неоднородности лексического состава, представленного в текстах разных сфер общения.

Полуофициальная сфера, как правило, представлена нейтральной (межстилевой) лексикой, тематическое многообразие которой проанализировано нами в разделе 2.2. В текстах данной сферы также зафиксировано наличие интерферентных элементов, лексем, имеющие характеристики грубопросторечных и жаргонных. Статистика данной дифференциации представлена в таблице 1. Приложения.

В неофициальной сфере общения, в зависимости от геронтологических и социальных характеристик преобладает лексика, также относящаяся к сфере нейтральной, однако процент ее наличия намного ниже (см. таблицы

2,3). При этом удельный вес других элементов варьируется по анализируемым группам в пределах 5-15 процентов, где факты грубопросторечной, жаргонной и сленговой лексики встречаются практически повсеместно.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Анохина В.С. Коммуникативный и адаптационный аспекты речевого общения в семье как в малой социальной группе : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.02. Таганрог, 2009. 21 с.
2. Аврорин В. А. Проблемы изучения функциональной стороны языка (к вопросу о предмете социолингвистики). Ленинград : Наука, 1985. 276 с.
3. Арутюнов А.Р., Чеботарев П.Г. Справочник «Интенции диалогического общения и их стандартные реализации» (Проект «Банки методических данных»: каталог коммуникативных единиц, интенции). *Русский язык за рубежом*. 1993. № 5. С. 75-82.
4. Байкулова А.Н. Неофициальное общение и его разновидности : критерии выделения и реальное функционирование. Саратов : ИЦ Наука, 2012. 110 с.
5. Байкулова А.Н. Неофициальное общение: повседневная речь горожан. Саратов : ИЦ Наука, 2014. 145 с.
6. Баранникова Л.И. Просторечие как особый социальный компонент языка. *Язык и общество*. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 1994. С. 3–22.
7. Бахтин М.М. Проблема речевых жанров. *Эстетика словесного творчества*. Москва : Искусство, 1979. С. 237-280.
8. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социолингвистика: учебное пособие. Москва : РГГУ, 2001. 185 с.
9. Быков В.А. Русская феня. Словарь современного интержаргона асоциальных элементов. Москва : Наука, 1992. 245 с.
10. Валгина Н.С. Активные процессы в современном русском языке. Москва : Логос, 2001. 300 с.
11. Винокур Т.Г. Закономерности стилистического использования языковых единиц. Москва : Наука, 1980. 242 с.
12. Гойхман О. Я., Надеина Т. М. Основы речевой коммуникации. Москва : Наука 1997. 185 с.

13. Головин Б. Н. Основы культуры речи. Москва : Высшая школа, 1988. 320 с.
14. Дьячок М.Т. Проблемы легализации просторечия в современной России. *Наука. Университет*: сб. научн. ст. / отв. ред. Л.Н. Жизова Новосибирск : СибГУ, 2004. С. 145-149.
15. Дьячок М.Т. Русский язык в начале XXI века: основные тенденции развития. *Сибирский лингвистический семинар*. Новосибирск : СИБГУ, 2001. № 2. С. 4-15.
16. Дьячок М.Т. Русское арго и русские говоры: к соотношению лексических систем. *Аборигены Сибири: проблемы изучения исчезающих языков и культур* : в 3-х тт. Новосибирск : СибГУ, 2001. Т.1 : Филология. С. 241-244.
17. Дьячок М.Т. Русское просторечие как социолингвистическое явление. *Гуманитарные науки*. 2010. Вып. 21. С. 102-113.
18. Дьячок М.Т., Моисеев С.В. Социолингвистический портрет носителя просторечия. *Сибирский лингвистический семинар*. Новосибирск : СИБГУ, 2005. № 1. С.12-24.
19. Дьячок М.Т., Моисеев С.В. Качественные методы в политической науке (социолингвистические и этнографические подходы). *Взаимодействие политической науки с органами государственной власти в формировании политических процессов в Российской Федерации и новых независимых государствах* : сб. научн. ст. Екатеринбург : Пресс-релиз, 2002. С. 31-36.
20. Ерёмин А.Н. Проблемы лексической семантики русского просторечия : автореф. дис. ... докт. филол. наук : 10.02.02. Москва, 2001. 58 с.
21. Ерофеева Е.В. Статус просторечия в современном русском языке. *Русский язык сегодня*. Москва : Азбуковник, 2007. Вып. 2 : Активные языковые процессы конца XX в. / отв. ред. Л.П. Крысин. С. 434–443.

22. Занадворова А.В. Функционирование русского языка в малых социальных группах (речевое общение в семье) : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.02. Москва, 2006. 21 с.
23. Земская Е.А., Китайгородская М.В. Наблюдения над просторечной морфологией. *Городское просторечие: проблемы изучения*. Москва : Наука, 1984. С. 66-102.
24. Земская Е.А. Городская устная речь и задачи ее изучения. *Разновидности городской устной речи*. Москва : Наука, 1988. С. 5-18.
25. Золотова Г.А., Онипенко Н. К., Сидорова М. Ю. Коммуникативная грамматика русского языка. Москва : Наука, 1998. 528 с.
26. Капанадзе Л.А. Современное городское просторечие и литературный язык. *Городское просторечие: проблемы изучения*. Москва : Наука, 1984. С.19-29.
27. Капранова Н.А. Функционально-семантическая специфика ненормативных форм языка: просторечие и молодёжный жаргон : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.02. Краснодар, 2009. 22 с.
28. Карасик В.И. О типах дискурса. *Языковая личность: институциональный и персональный дискурс*. Волгоград : Селис, 2000. С. 5-20.
29. Квеселевич Д.И. Толковый словарь ненормативной лексики русского языка. Москва : АСТ: Астрель, 2005. 1021 с.
30. Кестер-Тома З. Стандарт, субстандарт, нонстандарт. *Русистика*. 2000. № 2. С. 23-31.
31. Китайгородская М.В., Розанова Н.Н. Речь москвичей: коммуникативно-культурологический аспект. Москва : Языки славянской культуры, 1999. 215 с.
32. Китайгородская М.В., Розанова, Н.Н. Языковое существование современного горожанина. Москва : Языки славянской культуры, 2010. 310 с.
33. Колесов В.В. Язык и ментальность. Санкт-Петербург : Петербургское востоковедение, 2012. 240 с.

34. Коняхина О.В. Контекстуально обусловленные лексические средства негативной характеристики человека : автореф. дисс. ... канд. филол. наук. : 10.02.02. Тамбов, 2005. 26 с.
35. Кузнецов И. В. Проблема жанра и теория коммуникативных стратегий нарратива. *Критика и семиотика*. 2002. № 5. С. 61-70.
36. Лаптева О.А. Синтаксис разговорной речи. Москва : Наука, 1976. 180 с.
37. Ларин Б.А. История русского языка и общее языкознание: избранные работы. Москва : Наука, 1977. 320 с.
38. Лейчик В.М. Изменение стилистической системы в современном русском языке. *Язык и мы. Мы и язык*: сб. научн. ст. памяти Б.С. Шварцкопфа / отв. ред. Р.И. Розина. Москва : РГГУ, 2011. С. 184-194.
39. Макаров М. Л. Основы теории дискурса. Москва : ИТДГК «Гнозис», 2003. 280 с.
40. Мандрикова Г.М. Слово в процессе десемантизации. *Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: История, филология*. 2015. Т. 14. № 2. С. 68-73.
41. Мокиенко В.М., Никитина Т.Г. Словарь русской брани (матизмы, обценизмы, эвфемизмы). Санкт-Петербург : Пресс-фолио., 2003. 490 с.
42. Одинцов В.В. Стилистика текста. Москва : Наука, 1980. 263 с.
43. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. Москва : Азбуковник, 1997. 944 с.
44. Радбиль Т.Б., Маринова Е.В., Рацибурская Л.В. Русский язык начала XXI века: лексика, словообразование, грамматика, текст: монография. Нижний Новгород : Издательство НИНУ имени Н.И. Лобачевского, 2014. 325 с.
45. Разговорная речь в системе функциональных стилей современного русского литературного языка: лексика / под ред. О.Б. Сиротининой. Саратов : Изд-во СГУ, 1988. 420 с.

46. Разговорная речь в системе функциональных стилей современного русского литературного языка: грамматика / под ред. О.Б. Сиротининой. Саратов : Изд-во СГУ, 1992. 430 с.
47. Ратмайр Р. Д. Русская речь и рынок: традиции и инновации в деловом и повседневном общении. Москва : Языки славянской культуры, 2013. 284 с.
48. Русская разговорная речь: Фонетика. Морфология. Лексика. Жест / под ред. Е.А. Земской. Москва : Наука, 1988. 546 с.
49. Сиротинина О.Б. Русский язык: система, узус и создаваемые ими риски. Саратов : Изд-во СГУ, 2013. 230 с.
50. Сиротинина О.Б. Современная разговорная речь и ее особенности. Москва : Просвещение, 1984. 260 с.
51. Сулименко Н.Е. Современный русский язык. Слово в курсе лексикологии: учебное пособие. Москва : Флинта: Наука, 2006. 352 с.
52. Туманян Э.Г. Язык как система социолингвистических систем: синхронно-диахроническое исследование. Москва : Наука, 1985. 280 с.
53. Фатюшина Е.Ю., Семина О.Ю. Зоонимические метафоры со значением отрицательной оценки человека в речи билингвов. *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2017. №12. Ч. 2. С. 156-159.
54. Филин Ф.П. О структуре современного русского литературного языка. *Вопросы языкознания*. 1983. № 2. С. 7-15.
55. Филин Ф.П. О структуре современного русского литературного языка. *Вопросы языкознания*. 1973. № 2. С. 3-12.
56. Харченко В.К. Мозаика разговорной речи: аспекты исследования, электронная база высказываний. Москва : Флинта-наука, 2013. 320 с.
57. Харченко В.К. Современная повседневная речь. Москва : Изд-во ЛКИ, 2010. 189 с.
58. Химик В.В. Большой словарь русской разговорной экспрессивной речи. Санкт-Петербург : Норинт, 2004. 764 с.

59. Химик В.В. Поэтика низкого, или просторечие как культурный феномен. Санкт-Петербург : Изд-во СПбГУ, 2000. 272 с.
60. Холодкова М.В. Проблема десемантизации глагольной лексики. *Экология языка и речи: материалы Международной научной конференции (12.11.-13.11.2013 г.)* / отв. ред. А.С. Щербак. Тамбов : Издательский дом ТГУ имени Г.Р. Державина. 2014. С. 56–58.
61. Холодкова М.В. Функционально-стилистическая квалификация просторечной в современных словарях лексики. *Вестник Московского государственного областного университета. Серия: русская филология*. 2018. № 5. С.12-20.
62. Шанский Н.М., Боброва Т.А. Школьный этимологический словарь русского языка: происхождение слов. Москва : Дрофа, 2006. 400 с.
63. Шапошников В.Н. Просторечие в системе русского языка на современном этапе. Москва : Либроком, 2012. 176 с.
64. Юганов И.Р, Юганова Ф.Э. Словарь русского сленга (сленговые слова и выражения 60-90-х годов) / под ред. А.Н. Баранова. Москва : 1997. 310 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица 1. Функционально-стилистическая дифференциация просторечия по сферам общения

Сфера употребления	Межстилевая лексика	Жаргонная/сленговая	просторечная	Интерферентные явления	Лексика ограниченного употребления	грубопросторечная
Полуофициальная	740 80,5%	22 2,5%	105 11,5%	17 2%	19 2%	16 2%
Неофициальная	1050 78,7%	40 3%	142 10,6%	62 4,6%	8 0,6%	33 2,5%

Таблица 2. Функционально-стилистическая дифференциация просторечия по геронтологическим характеристикам

Геронтологический признак	Межстилевая лексика	Жаргонная/сленговая	просторечная	Интерферентные явления	Лексика ограниченного употребления	грубопросторечная
Молодежь до 35	425 76 %	24 4,3 %	57 10,2%	12 2%	18 3,2%	22 4%
Средний возраст до 55	565 80%	20 3%	82 11,5%	22 3%	3 0,5%	13 2%
Лица старшего возраста после 55	800 80,7%	18 1,8%	108 11%	45 4,5%	6 0,6%	14 1,4%

Таблица 3. Функционально-стилистическая дифференциация просторечия по социальным характеристикам.

Социальный признак (уровень образования)	Межстилевая лексика	Жаргонная/Сленговая	Просторечная	Интерферентные явления	Лексика ограниченного употребления	грубопросторечная
Средне-специальное	935 77,8%	42 3,5%	146 12%	41 3,5%	6 0,5%	32 2,7%
Средне-техническое	170 81%	6 2,8%	21 10%	8 3,8%	1 0,5%	4 1,9%
Высшее образование	685 82,3%	14 1,7%	80 9,6%	20 2,4%	20 2,4%	13 1,6%

**Декларація
академічної доброчесності
здобувача ступеня вищої освіти ЗНУ**

Я, Пугач Ірина Юріївна, студент(ка) магістратури, форми навчання *заочної*, факультету *філологічного спеціальності 035 "Філологія"* спеціалізації *035.034 "Слов'янські мови та літератури (переклад включно). Перша - російська"* освітньої програми *"Російська мова і зарубіжна література. Друга мова"*, адреса електронної пошти *irina.pugach.82@gmail.com*, підтверджую, що написана мною кваліфікаційна робота на тему «Функційна характеристика міського просторіччя в російському мовленні мешканців м. Запоріжжя початку ХХІ ст.»

- відповідає вимогам академічної доброчесності та не містить порушень, що визначені у ст. 42 Закону України «Про освіту», зі змістом яких ознайомлений/ознайомлена;
- заявляю, що надана мною для перевірки електронна версія роботи є ідентичною її друкованій версії;
- згоден/згодна на перевірку моєї роботи на відповідність критеріям академічної доброчесності у будь-який спосіб, у тому числі за допомогою інтернет-системи а також на архівування моєї роботи в базі даних цієї системи.

Дата _____ Підпис _____ ПІБ (студент) Пугач І.Ю.

Дата _____ Підпис _____ ПІБ (науковий керівник) Мацегора І.Л.